

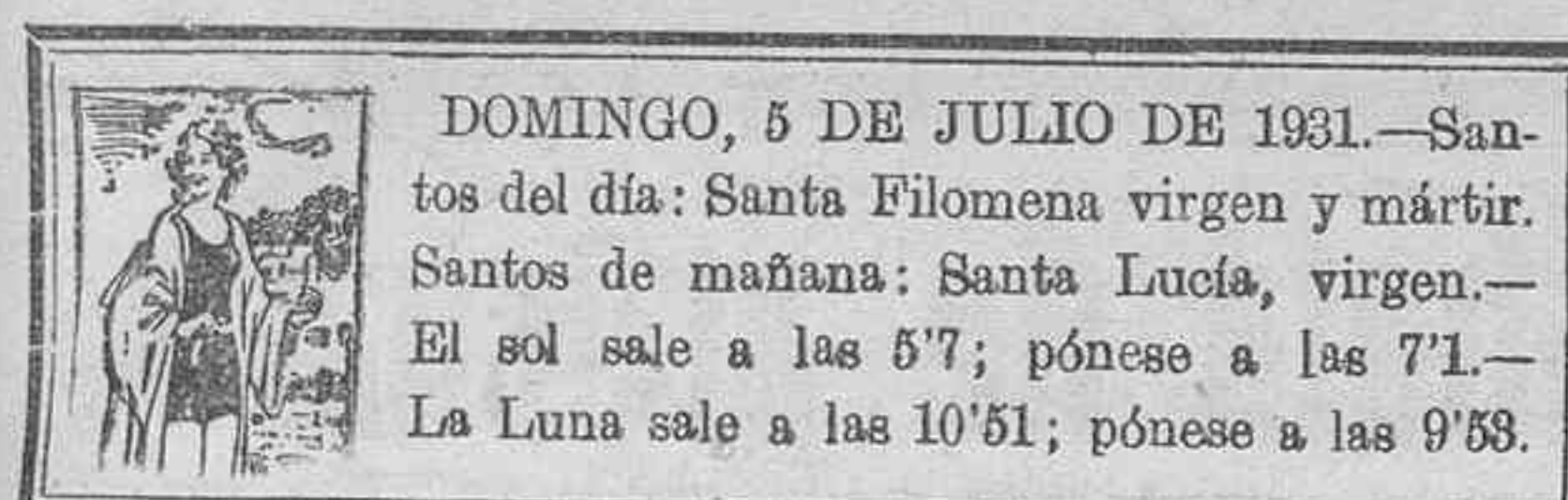
# La Prensa

HEMEROTECA P. MUNICIPAL  
Santa Cruz de Tenerife

OFICINAS. VALENTIN SANZ, NUMERO 15

DIARIO DE LA MAÑANA.—SANTA CRUZ DE TENERIFE

FRANQUEO CONCERTADO.—APARTADO, 97



DOMINGO, 5 DE JULIO DE 1931.—San-  
tos del día: Santa Filomena virgen y mártir.  
Santos de mañana: Santa Lucía, virgen.—  
El sol sale a las 5'7; pónese a las 7'1.  
La Luna sale a las 10'51; pónese a las 9'53.

No basta la buena fe para merecer indul-  
gencia en los actos que se realizan; es pre-  
ciso que los preceda la convicción de hallar-  
se preparado intelectualmente para realiza-  
los.—ANTONIO ZOZAYA



## ASUNTOS LOCALES

### Una iniciativa en fa- vor del Parque

Hace poco días—según leemos en la prensa de Barcelona—se ha celebrado la octava fiesta de la infancia y de las flores en los terrenos del Parque de Montjuich. El espectáculo tuvo por escenario una gran plaza que, en conjunto, ofrecía un aspecto de ternura y de alegría incomparables. Miles de niños, con sus profesores y sus familiares, acudieron a esa glorificación apoteósica de la infancia y ese culto fervoroso a la Naturaleza bien encauzada.

Flores y plantas, en eclosión de color y de perfumes, fueron objeto de un cuido esmerado por los niños, que así aprenden el amor que se les debe y así contribuyen a dotar de año en año, al parque de Montjuich de las más bellas y notables especies de la flora.

Fiesta de cultura y de alegría al aire libre, tributo de homenaje a la niñez para que corra y juegue, haciendo de sus juegos algo útil, práctico y bello en la ciudad. He ahí una sugerencia y un programa.

La fiesta de la infancia y de las flores, aquí, en Tenerife, pudiera muy bien ser organizada por nuestra naciente Asociación de Amigos del Parque, cuya sesión inaugural habrá de celebrarse uno de estos días. Sería un espectáculo cautivador y simpático; función de cultura y de civismo alocucionador para la infancia, y de provecho insospechado para el futuro Parque. Algo, en fin, en que se aunara lo útil y lo bello, lo sentimental con lo educador y con lo práctico.

Elementos para ello sobran, por fortuna. Nuestra Banda Municipal, nuestra Masa Coral Tinerfeña y los elementos de la Sección teatral del Círculo de Bellas Artes, pudieran allí, en un improvisado teatro de la naturaleza, desarrollar el más completo y cautivador de los programas. Y los niños—todos los niños de las escuelas y de los asilos—podrían aportar su esfuerzo humilde al ansiado Parque.

Fiesta de alegría, fiesta de libertad, en homenaje a la infancia y a las flores, con cuya realización daría brillantemente su primer paso la futura Asociación de Amigos del Parque de Santa Cruz de Tenerife.

Lanzamos la idea sin reservas. De sobra conocemos el alto desinterés patriótico que distingue a las entidades que hemos citado, y de sobra sabemos con cuánto gusto y entusiasmo harán su valiosa aportación a la bellísima fiesta de que se trata. Lo demás—detalles de organización y de programa—quédense a cargo de los artistas y vecinos que han de integrar la nueva Asociación. A nosotros bástanos con sugerir la idea, en la confianza de que no habrá de caer en el vacío. Por amor a las flores y a los niños, seguros estamos de que la fiesta se hará, y será un éxito sin precedentes en los anales de Santa Cruz.

## Vida militar

### Destinos de Ingenieros

El Diario Oficial dispone que el teniente coronel de Ingenieros, don José Rodrigo Vallabriga y Brito, pase de la Comandancia de Obras de Reserva de Tenerife a la Jefatura de tropas de servicios de Ingenieros, de la Comandancia de obras de fortificación de Canarias, de nueva creación.

El comandante de Ingenieros, don Miguel Mendicuti Palau, pasa del Grupo de Ingenieros de Tenerife al



El doctor don Tomás Cerviá Cabrera, al que un grupo de amigos y admiradores prepara un homenaje, con motivo de su brillante actuación en la Segunda Asamblea Antituberculosa Médico-Social, celebrada en Madrid

Grupo Mixto de Ingenieros de Tenerife, en comisión de nueva organización.

### Oficinas militares

Los oficiales de Oficinas Militares, don Adolfo de la Lama Pérez, don Domingo Llorente Marrero, D. Agustín Domenech García y don Eduardo López Ruiz, pasan de la Capitanía general de Canarias a la Comandancia militar de la misma región.

### Los cuotas

Se ha dispuesto que los reclutas que se acojan a los beneficios del capítulo 17, lo solicitarán por instancia que dirigirán al jefe de la Caja de Reclutas a que pertenezcan.

## Hacia el Estatuto regional canario

Se aplaza la celebración de la Asamblea

Con el fin de poderle dar una adecuada organización y procurar que a ella asista el mayor número posible de representantes de la Región, la Mancomunidad Provincial ha tomado el acuerdo de aplazar, hasta el día que oportunamente será señalado, la celebración de la Asamblea que había de verificarse el próximo día 8, para la estructuración del Estatuto regional canario, procurando elevar a las futuras Constituyentes el sentir común del archipiélago.

Esta medida, que ya había solicitado el Cabildo Insular de Gran Canaria, en virtud de reciente acuerdo, nos parece acertadísima. Insistimos, pues, en la necesidad de celebrar aquí, con antelación a la Asamblea definitiva, otra de carácter preparatorio por todas las entidades y los nuevos representantes parlamentarios de Tenerife, a fin de establecer, en líneas generales, el proyecto de Estatuto, y presentarlo luego a la deliberación y estudio de las demás representaciones regionales.

En este sentido, conforme ya hemos anticipado a los lectores, también habrá de celebrarse una importante reunión en Las Palmas, para elaborar asimismo un anteproyecto del Estatuto. Conviene, pues, repetimos, anticipar estas tareas, de cuya preparación y buen juicio habrá de derivarse, en definitiva, el acuerdo común que se ansía elevar al nuevo Parlamento.

Por su parte, el presidente de la Mancomunidad, señor Gil-Roldán, se ha dirigido a todas las corporaciones y entidades de las islas que habían sido invitadas a la futura Asamblea, con objeto de que aplacen su viaje a esta capital hasta el día que oportunamente se les comunique.

## El director general de Sanidad en Tenerife

Como anunciamos ayer, el viernes último visitó nuestra Ciudad el Doctor don Marcelino Pascua Martínez, Director General de Sanidad, elegido Diputado por Las Palmas para las Cortes Constituyentes.

En las primeras horas de la mañana, invitado por el señor Inspector provincial de Sanidad don Andrés Núñez de Río, salió en excursión al Norte de la Isla, deteniéndose en las principales localidades del recorrido. El doctor Pascua, que es un expertísimo aficionado al arte de la fotografía, obtuvo interesantes vistas de la Orotava, Icod, Puerto de la Cruz y Jardín Botánico.

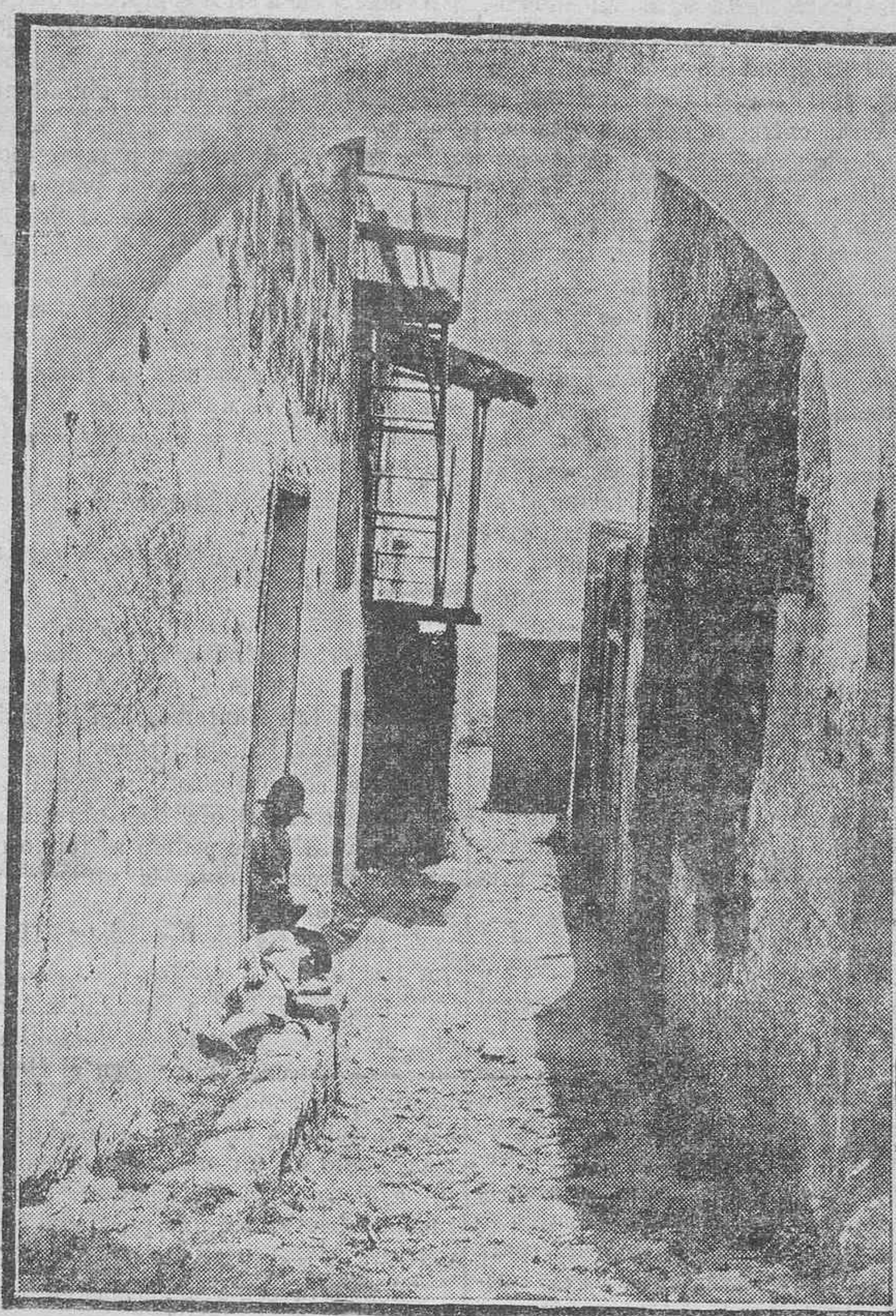
A la una de la tarde fué obsequiado por el señor Núñez con una comida en el Hotel Martineau, sentándose a la mesa prestigiosos elementos sanitarios de las Islas.

Al regreso a esta Capital, después de haber admirado las bellezas del monte de «Las Mercedes», pasó visita a las Instituciones Sanitarias, deteniéndose especialmente en el Instituto de Higiene, donde estudió los planos y proyecto del nuevo edificio que tal Centro está en tramites de construcción en la Rambla XI de Febrero. Asimismo se enteró minuciosamente del proyecto del edificio que para Dispensario Antivenéreo se está construyendo en la calle de San Sebastian, visitando las obras, que merecieron su aprobación y elogio.

Durante sus visitas cambiaron amplias impresiones el doctor Pascua y el doctor Núñez del Río, sobre la manera más eficaz de implantar en esta capital una Escuela de Puericultura e Higiene Infantil y un servicio eficaz de Lucha Antituberculosa, coincidiendo en que tales servicios sanitarios deben formar parte de las labores del Instituto de Higiene, con lo cual se obtendría una unidad de acción totalmente beneficiosa.

En el «Ciudad de Sevilla», continuó el doctor Pascua su viaje a la Península, manifestando al señor Núñez su complacencia por las atenciones de que fué objeto durante su permanencia en Tenerife.

Le deseamos un feliz viaje y mucho éxito en su delicada misión.



RINCONES DE TENERIFE.—Una calle de Arafo.—(Foto Benítez).

## INFORMACION DE ACTUALIDAD

### Manifestaciones del señor Maciá

El presidente de la Generalidad Catalana, figura hoy de extraordinario relieve en la actualidad española, ha hecho en estos días interesantes manifestaciones, definiendo su actitud y la de sus adversarios políticos.

Refiriéndose al señor Campo ha dicho: Ha sido el hombre que jam supo leer el porvenir, y de ahí sus continuados errores. Tiene mucho talento, grandes condiciones; pero los horizontes se le aparecen siempre confusos. Por eso avanza sin firmeza y se detiene apenas su ambición inmediata encuentra un oasis en el camino, olvidándose en la cumbre áspera y fatigosa. No ha querido vivir jamás junto al pueblo ni sentir sus ansias y anhelos como propios. A consecuencia de este apartamiento, pudo decir un día que no tenía fe en el pueblo de Cataluña, porque nada sabía de él, porque le tenía cerrado su corazón a cal y canto.

Un día, en París—sigue el señor Maciá—en uno de sus enfurecidos momentos, Cambó llegó hasta mí para que yo hiciera la revolución. «Deme usted los medios», le dije. Y me respondió que los recursos de la Lliga Regionalista sólo alcanzaban a 18.000 pesetas. Yo me sonreí. Un partido que cuenta en sus filas con varios millonarios y que solo dispone de 18.000 pesetas para la defensa de sus ideales... ¿Cómo habíamos de entenderlos? Cuando la Asamblea de parlamentarios, vino también a mí para hacer la revolución. En la primera entrevista se habló de que disponía de barcos, de armas y de que vendrían de Bilbao elementos de lucha. En la segunda entrevista, ante el sesgo que tomaba el movimiento, Cambó no estaba ya tan enérgico, y en la tercera entrevista me comunicó que no era necesaria la revolución, porque en Madrid la Prensa comenzaba a otorgar a la Asamblea de parlamentarios un valor de eficacia política. Cambó entreveía

las Carteras ministeriales, la posición predominante en el poder público... El pueblo y sus aspiraciones no tenían valor alguno para él. Yo—agregó el señor Maciá—voy al pueblo, voy a sus dolores y amo su corazón generoso, lo hago participar junto a mí, y cada palabra, como ocurrió la otra noche en la plaza de toros de Tortosa, es recibida por el pueblo entre ovaciones. Y hablo al pueblo de separatismo, y el pueblo me comprende; sabe que mi separatismo es contra los malos gobernantes, contra lo podrido, contra esa falta de cultura...; que se habla ahora de la necesidad de crear 27.000 escuelas, sin tener presente que las escuelas pronto están creadas, porque es un problema de dinero; pero lo difícil es crear maestros capaces de la cultura que hace falta.

Después se refirió el señor Maciá al ministro de Trabajo, Sr. Largo Caballero, y dijo:

«El señor Largo Caballero supone que nosotros nos arrogamos facultades que no tenemos, y comete con ello una verdadera injusticia. A raíz del viaje de Fernando de los Ríos, Marcelino Domingo y Nicolás D'Oliver, se habló mucho, para acabar reconociendo la existencia de la Generalidad de Cataluña. Entonces, en la conversación que mantuve con los tres ministros, el Sr. de los Ríos me preguntó qué opinaba yo, y le dije: No haré discurso alguno; sólo deseo saber qué facultades se nos conceden. «Cultura y trabajo», contestaron los tres ministros; después de un breve cambio de impresiones. Y éste fué el pacto, que no se ha cumplido—terminó el señor Maciá—. A pesar de ello, hemos intervenido en los conflictos sociales, porque los obreros no querían acudir al Gobierno civil, y los hemos resuelto, y alguno era de tanta gravedad como el de los obreros de la carga y descarga del puerto.»

## Puerto de la Cruz

### En honor de Domingo Pérez

Organizada por la Agrupación Socialista de Icod se celebrará hoy en aquella ciudad, una merienda popular para festejar el triunfo obtenido el domingo último, por el candidato socialista, hijo de este Puerto, Domingo Pérez Trujillo, el cual ha recibido en estos últimos días numerosas felicitaciones.

Al reiterar al estimado amigo nuestra sincera enhorabuena, nos adherimos también al homenaje que le tributarán hoy los socialistas icodenses.

### Nuestro pésame

Se lo enviamos muy sentido a nuestro amigo don Narciso Brage, por el fallecimiento de su respetable señora madre, doña Valentina de Lande, viuda de Brage, acaecido en esa capital en la semana última, condolencia que

hacemos extensiva a todos los demás familiares de la finada.

### Para los obreros sin trabajo

Por el propietario del Teatro Topham, de esta población, se ha ofrecido a la primera autoridad, una función extraordinaria de cine, cuyo producto íntegro será destinado a engrosar la suscripción abierta por el señor gobernador civil de la provincia, para los obreros sin trabajo.

Dicha función se celebrará en la noche del viernes próximo.

### Notas de sociedad

Se encuentra enferma de algún cuidado, en La Luz, término municipal de la vecina villa de la Orotava, la señora doña Josefa Jiménez, viuda de Luz, a la que deseamos pronta mejoría.

Anoche hizo viaje para Liverpool el joven extranjero Mr. V. A. E. Allen, empleado de las oficinas de la

Casa de Richard J. Yeoward, en esta población.

### Movimiento marítimo

Durante la semana última estuvieron haciendo operaciones en este Puerto, los vapores españoles «Hierro», «Guanche», «Amir» y «Colón»; el noruego «Eros», el inglés «Alca», y los veleros, «Juanita», «Celia» y «Delfín».

—El viernes próximo hará escala el vapor inglés «Avoceta», cuyo buque cargará frutos con destino al mercado de Liverpool.

### Teatro Topham

Para la función de esta noche se anuncia el estreno de la película «La máscara de hierro», por el conocido actor Douglas Fairbanks.

En la «matinée» de hoy, en el mismo teatro, se proyectará la película de la M. G. M., «Oriente» por Lon Chaney.

### CORRESPONSAL

## De Realejo alto

### Verbenas

Con el fin de allegar recursos para la fiesta de Arte que ha de celebrarse en este pueblo en el próximo mes de septiembre, en la noche del día 12 de los corrientes se celebrará una verbera en la plaza de Viera y Clavijo.

También se prepara otra verbera para fines del presente mes, con el fin de cooperar a la suscripción iniciada para los obreros sin trabajo.

### De sociedad

Ha regresado de Valencia el joven practicante, don Miguel Hernández Guanche.

Al reiterarle nuestra felicitación por el éxito de sus estudios, le enviamos nuestro saludo de bienvenida.

—Ha dado a luz una niña, la señora esposa de nuestro apreciable vecino, el comerciante don José López Yanes.

### De carreteras

Se halla en pésimo estado de tránsito el trozo de carretera de «El Pinito», que pasa por la «Cruz Santa». Urge se ordene una inmediata reparación a base de arregos asfálticos, para evitar que dicho trozo de carretera se convierta en un montón de china disgregada.

—Hemos visto anunciada para el 7 de los corrientes la subasta de las obras de reparación de la carretera de este pueblo a la general de Orotava a Buenavista, con lo que ha desaparecido el temor de un aplazamiento de dichas obras.

Nos congratulamos de que obras de tanta utilidad para el tránsito de esta comarca, se lleven a cabo sin ninguna interrupción, a la mayor brevedad.

X. X.

## MUSA COMICA

### EL BOLIDO AMARILLO

—¡Párate y óyeme, oh, bolido, rayo, bala, exhalación, que con rumbo a La Laguna sales de esta población!

—¿Por qué corres de ese modo? ¿quién te ha hecho destacar? ¿eres ave? ¿eres centella?

—¡Soy el Tranvía Insular!

—¿Tú el tranvía? ¿ay qué gracioso! ¡Si el tranvía es lo más lento!

—Pero ahora por mis cables corrientes jóvenes siento, pues la Compañía Eléctrica me ha dado nueva energía, ¡apártate, que te arrollo! Mato al que tringue en la vía.

—Caray, tranvía insular, ¿cómo te iba a conocer! —Deja que pase una guagua para que me veas correr.

—¡Corre un poco para vertel —...Diablo, me has dejado lejos.

—¡Y eso que voy en serie! Si me pongo en paralelo...

—Siguió el tranvía su marcha y yo me dije admirado: «Este no es mi tranvía que me lo han cambiado, El río era lento y este va escapado»...

### N'JOTA

## Agencia general de negocios

(MATRICULADA)

CESAREO HURTADO

Gerente: EUGENIO HURTADO. Profesor Mercantil. Teobaldo Power, 27 (a). Teléfono 566 y 423. Apartado Correos 194.—Santa Cruz de Tenerife. Horas de oficina: de dos a seis.

### Al comenzar el escrutinio

## Sobre la contienda electoral

Hoy, día señalado para escrutar las actas de la elección a Constituyentes, serán protestadas, ante la Junta provincial del Censo, aquellas que consideren ilegales los candidatos que se estimen perjudicados. No he de hacer uso de este derecho. Yo no tengo nada de que protestar. Todo ha salido como yo esperaba.

La voluntad de mi país me otorga una representación y el poder me priva de ella. Muy natural, toda vez que yo me había identificado con mi país y me he vuelto de espaldas al poder. Lo sorprendente sería que el país me desautorizara y el poder me impusiera. No tengo, pues, de qué quejarme. Las cosas han salido como todos esperábamos que salieran. Un alarde de fuerza y un recuento de opinión. Una rebeldía en pie y un poder triunfante. Ahora bien: hay victorias que son derrotas y derrotas que son victorias. En este caso éste no es un juego de palabras sino un juego de realidades. El tiempo y yo contra otros dos, decía Felipe II. Dejemos este pleito al tiempo y ya él dirá quiénes han sido, en esta contienda, los vencedores.

Que a mis apoderados e interventores se les echaba violentamente de los Colegios por los contrarios, superiores en número y acometividad y eran detenidos por la propia policía, como en la Orotava, para que se pudieran hacer cómodamente los «cántaros», advertido estaba de ello y no tengo por qué extrañarme. Que a otros se les amenazaba de muerte y alguno se encontraba herido de gravedad—caso de Fasnía—es sensible, por lo que tiene de doloroso y, de mi parte, hubiese puesto cuanto hubiera sido necesario por evitarlo. No valen estas cosas, por muy republicanas que sean, el riesgo de una vida. En nuestra isla sopló un huracán radicalista que barrió con toda clase de consideraciones morales.

Impulsado por mis amigos y por un ideal renovador fui a estas elecciones. Comprenderán todos que no me movió ninguna codicia de índole personal, ya que el mío no es camino de codiciosos sino de madurados.

La finalidad está conseguida ampliamente. Yo no persigo un acta de diputado, sino remover la opinión y movilizar una protesta contra este terror imperante. Demostrado queda que el país rechaza las imposiciones de la fuerza.

Las mayorías cuentan con una apariencia electoral y una cifra fabulosa de votos que les proporciona un gran éxito. ¿Quién duda ya que Tenerife entero está con el poder? ¿Que los pueblos que llevaron una docena de papeletas a las urnas aparecen con el censo íntegramente vertido a su favor? Y ¿para qué molestar a las gentes cuando se tiene la seguridad del triunfo? Quietecitos en sus casas, que ya se dispondrá convenientemente de sus votos. Lo malo es cuando hay que impedir—por testarudez de los electores—que los sufragios contrarios entren en las urnas. Entonces suceden cosas como en Icod, en el Sobradillo y tantos otros sitios, donde los ciudadanos estaban fuera de razón. ¡Votar contra los que mandan! ¿A quién se le ocurre?

¡Cuántos, sin embargo, votaron contra los que mandan, afrontando sus iras! Muchos, a pesar de amenazas y coacciones, depositaron en las urnas nuestra candidatura, sin temer a las represalias de muñidores y alcaldes desmandados. Para estos amigos mi agradecimiento más sentido. Esos votos—han sido algunos millares—tienen el doble valor de la adhesión y la entereza. A mucho obligan. Bien quisiera poder demostrar que no soy insensible a tales manifestaciones de afecto.

El Partido Republicano Social de Tenerife ha destacado su personalidad. Buscó el poder de abajo y se sabe asistido de la opinión isleña. Lo demás, ¿qué importa? Pensad en todo lo que se ha conjurado para cerrarle el paso. Vencido por malas artes, trunfa—¡querámo o no!—por la voluntad popular.

¿Qué mayor éxito podíamos soñar para nuestro partido que esa conspiración de sus adversarios para «cantarar» a la capital, eliminando nuestro nombre de las actas electorales, al igual que en el Chorrillo? ¿Qué mayor triunfo que ese ensañamiento ciego de los contrarios, haciendo desaparecer totalmente los votos a nuestro favor, sin respetar siquiera a de aquellos que, vinculados a nosotros por el más puro afecto, laboran en la obra común de nuestro partido?

Esto ha sucedido en Santa Cruz, en la capital—pero Santa Cruz ha estado ausente de esta burda maniobra—y lo han autorizado quienes llevan la dirección política de nuestra provincia. Ni en los tiempos de los reaccionarios se dió este caso. ¿Es así como se prestigia la capitalidad y se la enaltece ante los demás pueblos de la isla? ¿Es así como se estimulan los sentimientos

## EL SEÑOR

**D. Manuel Beutell Meléndez**

Falleció en La Laguna, después de recibir los auxilios espirituales



Su viuda, doña Margarita Horn e hijos; sus padres don Cristóbal y doña Aurora; hermanos, hermanos políticos y demás parientes:

Suplican a sus amistades y personas piadosas asistan a la misa que se celebrará por el eterno descanso de su alma, el lunes, 6 del corriente, a las ocho y media, en la iglesia de la Concepción de esta capital, favor que agradecerán profundamente.

Santa Cruz de Tenerife, 4 de julio de 1931.

## EL JOVEN

**Don Agustín Torres del Pino**

Falleció en esta capital



Su padre, don Domingo Torres; sus hermanos, don Luis y doña Emérita; su tía, doña Mercedes; primos y demás parientes:

Suplican a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a la misa que por el eterno descanso de su alma se celebrará mañana, día 6, a las seis de la mañana, en la iglesia del Pilar, favor que agradecerán eternamente.

Santa Cruz de Tenerife, 5 de julio de 1931.

## EL SEÑOR

**Don Francisco Rojas Delgado**

Falleció en esta capital después de recibir los auxilios espirituales



Su madre política doña Luisa García, viuda de Vega; sus hermanos y sobrina política, doña Luisa de la Vega y demás parientes:

Suplican a sus amistades asistan a la misa que se celebrará por el eterno descanso de su alma, en la Capilla de la Orden Tercera el día 6, a las siete y media, y además un responso por ser dicho señor antiguo en la Orden Tercera.

Santa Cruz de Tenerife, 5 de julio de 1931.

## EL SUCESO DE AYER

**Un camión cae en un barranco, resultando muerto un joven y dos heridos graves**

En las primeras horas de anoche comenzó a congregarse numeroso público frente al Hospital de Dolores, de La Laguna, por haber circulado el rumor de que en la carretera del Norte se había producido un grave accidente automovilístico, y que los heridos se hallaban en dicho establecimiento.

La presencia del juez de instrucción, señor Rodríguez, que, acompañado del secretario, señor Carbelo, se personó en el Hospital, acabó de confirmar los rumores, sabiéndose más tarde que en el accidente habían resultado una persona muerta y dos heridos graves.

El juez, que dado el estado de gravedad de los heridos no pudo tomarles declaración en el Hospital, marchó inmediatamente para la Matanza de Acentejo, en cuyo término municipal se había producido el suceso, con el fin de practicar las primeras diligencias y esclarecer lo ocurrido.

**Cómo ocurrió el suceso**

Nuestro corresponsal en La Laguna se encaminó también a la Matanza, donde pudo recoger los siguientes detalles, comunicados por testigos presenciales del hecho:

Poco antes de las seis y media de la tarde, al llegar a una curva del kilómetro 23 de la carretera del Norte, el camión número 3.887, que desde La Laguna se dirigía a La Orotava, con un cargamento de estiércol, se encontró con otro camión que venía desde la Victoria. El primero de dichos vehículos, que iba por la izquierda de la carretera, al ver aproximarse al otro camión, torció hacia la derecha, para que éste pasara libremente. Al desviarse llegó hasta cerca del muro de contención, y cuando el chófer trató de maniobrar con el volante para volver al centro de la carretera, el camión volcó, y cayó al fondo del «Barranco de Cabrera», desde una altura de más de treinta metros.

En la curva donde ocurrió el percance la carretera tiene bastante ancho, alrededor de unos diez metros, y el camión voló al fondo del barranco sin romper el muro.

El chófer del otro vehículo, llamado Gregorio Infante Pérez, vecino de Tacoronte, al darse cuenta de la magnitud del accidente, paró la marcha, y, en compañía de otras personas que estaban en la carretera, bajó al fondo del barranco, donde habían tres hombres tendidos y sin conocimiento.

El médico forense comprobó que tenía fracturado el cráneo.

El chófer, Valentín Fernández Amador, de 25 años, también domiciliado en Las Canteras, ingresó en el Hospital en gravísimo estado. Sufría una lesión interna en el tórax, producida seguramente en un encontronazo contra la parte delantera del camión. Témesse pueda sobrevenirle una pulmonía traumática.

Además presentaba heridas en la cabeza y otras partes del cuerpo.

El otro herido se llama José Santana, también de unos 25 o 26 años, y vecino igualmente de Las Canteras, que iba en el vehículo al lado del chófer. Tiene una extensa herida en el occipital y lesiones en ambas manos.

Ninguno de los dos había recobrado hasta anoche el conocimiento.

El juez de instrucción de La Laguna, en las diligencias que practicó en el lugar de la ocurrencia, fué auxiliado por el Juzgado municipal del Sauzal.

Prestaron declaración dos señoras que desde la ventana de su casa vieron cómo se desprendió el camión hacia el barranco, cuando el chófer se desviaba del otro autocamión que venía en dirección contraria.

El juez de instrucción de La Laguna, en las diligencias que practicó en el lugar de la ocurrencia, fué auxiliado por el Juzgado municipal del Sauzal.

Prestaron declaración dos señoras que desde la ventana de su casa vieron cómo se desprendió el camión hacia el barranco, cuando el chófer se desviaba del otro autocamión que venía en dirección contraria.

El juez de instrucción de La Laguna, en las diligencias que practicó en el lugar de la ocurrencia, fué auxiliado por el Juzgado municipal del Sauzal.

Prestaron declaración dos señoras que desde la ventana de su casa vieron cómo se desprendió el camión hacia el barranco, cuando el chófer se desviaba del otro autocamión que venía en dirección contraria.

El juez de instrucción de La Laguna, en las diligencias que practicó en el lugar de la ocurrencia, fué auxiliado por el Juzgado municipal del Sauzal.

Prestaron declaración dos señoras que desde la ventana de su casa vieron cómo se desprendió el camión hacia el barranco, cuando el chófer se desviaba del otro autocamión que venía en dirección contraria.

El juez de instrucción de La Laguna, en las diligencias que practicó en el lugar de la ocurrencia, fué auxiliado por el Juzgado municipal del Sauzal.

Prestaron declaración dos señoras que desde la ventana de su casa vieron cómo se desprendió el camión hacia el barranco, cuando el chófer se desviaba del otro autocamión que venía en dirección contraria.

El juez de instrucción de La Laguna, en las diligencias que practicó en el lugar de la ocurrencia, fué auxiliado por el Juzgado municipal del Sauzal.

Prestaron declaración dos señoras que desde la ventana de su casa vieron cómo se desprendió el camión hacia el barranco, cuando el chófer se desviaba del otro autocamión que venía en dirección contraria.

El juez de instrucción de La Laguna, en las diligencias que practicó en el lugar de la ocurrencia, fué auxiliado por el Juzgado municipal del Sauzal.

Prestaron declaración dos señoras que desde la ventana de su casa vieron cómo se desprendió el camión hacia el barranco, cuando el chófer se desviaba del otro autocamión que venía en dirección contraria.

El juez de instrucción de La Laguna, en las diligencias que practicó en el lugar de la ocurrencia, fué auxiliado por el Juzgado municipal del Sauzal.

Prestaron declaración dos señoras que desde la ventana de su casa vieron cómo se desprendió el camión hacia el barranco, cuando el chófer se desviaba del otro autocamión que venía en dirección contraria.

El juez de instrucción de La Laguna, en las diligencias que practicó en el lugar de la ocurrencia, fué auxiliado por el Juzgado municipal del Sauzal.

Prestaron declaración dos señoras que desde la ventana de su casa vieron cómo se desprendió el camión hacia el barranco, cuando el chófer se desviaba del otro autocamión que venía en dirección contraria.

El juez de instrucción de La Laguna, en las diligencias que practicó en el lugar de la ocurrencia, fué auxiliado por el Juzgado municipal del Sauzal.

**Gran rebaja de precios Carbón de Coke**

Calidad de Cardiff, procedentes de Fábricas de Gas

Para informes y pedidos: — MAXIMILIANO DIAZ NAVARRO — CALLE DE SAN JOSE, NUM. 20. SANTA CRUZ DE TENERIFE.

**Caballeros**

Gran surtidos en sedas crudas para trajes.—Camisas de crepón de seda natural.—Camisas de seda y popelín.—Camisas de percal.

**TODO MUY BARATO**

Pijamas de crepón y de seda cruda y de popelín.—Corbatas, calcetines.—Sedas y crepones listados para camisas.

**EXTENSISIMO SURTIDO**

NO OLVIDEN VISITAR ESTA CASA

J. T. CHANRAI

Plaza de la República, 4

LA CASA DE LOS PRECIOS MAS BARATOS

**Hotel Camacho Tacoronte**

El nuevo arrendador de este hotel, don Carlos Trettan, ofrece a su distinguida clientela y al público en general:

Excelente cocina—Amplias e higiénicas habitaciones—Salón para fiestas—BAR RESTAURANT—Comidas a todas horas.

Este hotel está en inmejorables condiciones para pasar en él la presente temporada—Servicio esmerado.

Todos los domingos a las cuatro, TES DANZANT.

Nota.—Se ruega a los que deseen habitaciones en el expresado hotel para estancia de verano, se apresuren a hacer los pedidos antes de que éste se halle totalmente ocupado.

**MAUXION CHOCOLATES**

La marca preferida del mundo elegante

**Paja para pienso, de Sevilla Paja de empaque****ALFAFA, nueva cosecha**

PRECIO SIN COMPETENCIA INMEJORABLE CALIDAD.

Para detalles: Heliodoro Rodríguez López, Paseo Asuncionistas, Teléfono 696. — Oficinas mueller: Teléfono 294.

**Banco Hispano Americano**

Casa Central: Madrid

|                       |         |             |
|-----------------------|---------|-------------|
| Capital autorizado,   | pesetas | 200.000.000 |
| Capital desembolsado, | pesetas | 100.000.000 |
| Reservas,             | pesetas | 38.490.132  |

**SUCURSALES EN CANARIAS**

Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma, Gülmarr y Arucas.

Agencias Urbanas en Las Palmas; Calle de Triana y Puerto de la Luz.

140 Sucursales en España y norte de Africa 140

Realiza operaciones de Banca y Bolsa en España y en todas las partes del mundo. Ejecuta bancariamente toda operación comercial.

FACILITA CARTAS DE CREDITO PARA VIAJAR POR TODO EL MUNDO

**A los veraneantes**

Ponemos en conocimiento de nuestra distinguida clientela y demás público en general, que desde el día primero de julio próximo haremos extensivo nuestro reperto a domicilio hasta La Laguna y Tacoronte. Las compras se servirán con toda prontitud los martes y viernes de cada semana a La Laguna y los días quince de cada mes a Tacoronte.

**"LOS DOS HERMANOS"**

Almacén de Ultramarinos

Viera y Clavijo, 23.—Telf. 403. Sucursal: Salamanca, 8.—Telf. 143.

**Magnesia calcinada "ERBA"**

Pesada — Hidratada — Refrescante Antipútrida — Antiácida

De venta en todas las farmacias y droguerías

Representante: D. A. JOSE MARIA SEGURA ADELL. — Pérez Galdós, número 1 — Santa Cruz de Tenerife.

**SUCESOS****Un hombre intenta poner fin a su vida**

Ayer se desarrolló en el vecino pueblo de Candelaria un doloroso suceso, del que fué protagonista el vecino de aquella localidad, Antonio Farfán González, de 56 años de edad, y de estado soltero.

Según los informes que hemos podido recoger, Antonio Farfán padecía una enfermedad crónica, de la que constantemente se quejaba, y ayer mañana intentó poner fin a su vida, infiriéndose una cortada en el cuello.

El interfecto fué hallado tendido en la puerta de su casa, sangrando, y a los gritos que emanaba una pequeña niña, vecina suya, acudieron varios vecinos, que recogieron al herido y lo trasladaron en un «auto» al Hospital civil de esta capital.

En el benéfico Establecimiento le apreciaron los médicos la sección de la tráquea, calificando su estado de pronóstico muy grave.

El juez de instrucción ha comenzado a practicar las primeras diligencias, habiendo tomado declaración al herido.

**La ejecución del célebre bandido de Dusseldorf**

He aquí algunos detalles de la ejecución del tristemente célebre vampiro de Dusseldorf, Alado Peter Kuerten.

Desde por la tarde del día anterior, comenzaron a hacerse los preparativos para llevar a cabo la sentencia.

Al lérsese al reo la denegación del indulto, escuchó sin inmutarse, dando pruebas de gran serenidad, conversando animadamente con su defensor, a quien agradeció cuanto había hecho en su defensa.

Su defensor tuvo frases de gran aliento para el reo, y éste, estrechándole fuertemente la mano, le dijo: «De esta vez no tengo salvación; sólo me resta pedir perdón a las familias de las víctimas.»

Durante la noche y después de haber confesado y comulgado, Peter Kuerten pidió papel y tinta, escribiendo varias cartas a los familiares de sus víctimas, solicitándoles el perdón.

Después, aunque tarde, indicó a las personas que le acompañaban su deseo de descansar, durmiendo por espacio de unas horas.

Poco antes de la hora fijada para la ejecución, el reo solicitó comer, y momentos después, al serle comunicado que había llegado el fatal momento, se despidió de las personas que le rodeaban y se dirigió con paso firme hacia el patíbulo.

La ejecución se efectuó sin que ocurrieran incidentes.

Los restos de Kuerten han sido cedidos a la Facultad de Medicina de Berlín, para efectuar en ellos estudios histológicos, habiéndose trasladado a Colonia el eminente frenólogo, Feder Kraus, para hacerse cargo de los mismos.

Los comentarios de los órganos de la prensa alemana, partidarios del mantenimiento de la pena de muerte, revelan la complacencia por que el Gobierno prusiano, a pesar de ser contrario a las ejecuciones capitales, ha autorizado la aplicación de la última pena en el caso presente.

HIMNO DE LA REPUBLICA ESPAÑOLA por la Banda de Ingenieros de Madrid y coro.—Ferretaría Acevedo.—Imeldo Seris, 40.

ciudadanos y se practica la democracia? ¿Habéis pensado en la responsabilidad contraída al realizar en nuestra capital tan grosera patraña?

Y todo esto se ha hecho por cuestiones personales. En esta lucha no se ventilaba ningún ideal político. Se han movido tantas ruedas y se han apretado tantos tornillos para obtener una satisfacción pequeña: eliminar mi modesto nombre. Cuando serenamente se enjuicie esta jornada y se vea cómo desapareció el fin primordial para lograr un empeño secundario, no quedarán muy enaltecidos sus héroes. En la lucha se empequeñecieron. En la victoria desamamos que se engrandezcan, para bien de Tenerife.

Mal comienzo ha tenido la democracia en esta tierra. Nunca fué burlesco, como ahora, el sufragio. Estas primeras elecciones populares de la República no han sido, ciertamente, un ejemplo de ciudadanía, sino la afirmación de un nuevo caciquismo.

Terminado el escrutinio y conocidos ya los nombres de los Diputados a Cortes Constituyentes, precisa, por parte de nuestros representantes, ecuanimidad, equilibrio, ponderación. Se van a elaborar las leyes fundamentales del Estado español y las especiales de cada región y hay que pensar en grande, como recomienda Ortega y Gasset. La contienda pasada no ha sido buena escuela para este aprendizaje.

¡Quiera el cielo que quienes nos van a representar se penetren de su responsabilidad, y, en un recogimiento espiritual, calmen sus vehemencias, seren sus pasiones y no vean ya enemigos sino ciudadanos, hijos de una misma tierra! Coloquen sobre la demagogia el derecho y sobre la secta el Evangelio para que el espíritu los ilumine y la libertad sea con todos.

Escriten otros sus votos, que yo hoy quiero hacer otra clase de escrutinio. De este escrutinio mío sale triunfante, de lo más íntimo del alma, el reconocimiento a tantos buenos amigos que, en esta ocasión, han rendido mi afecto y mi gratitud.

¿Cómo he de agradecer yo a La Laguna, a este pueblo mío, esa adhesión a mi persona, esa simpatía renovada hora tras hora, ese aspecto sentimental de esta lucha, en que miles de pechos alentaban un idéntico anhelo? Ese entusiasmo, ese cariño de mis gentes, me compensa de todos los sinsabores de esta jornada. ¿Qué victoria más alta que esta de saberse uno colocado en el corazón mismo de su pueblo? Para una vida tan humilde como la mía es ya harta recompensa.

D. Cabrera Cruz

La Laguna, 6 de julio de 1931.

**De Tacoronte**

El mejor día de verano

El ya acreditado HOTEL ROSA ofrece hoy un servicio magnífico de comidas a todas horas, a cuatro y tres pesetas el cubierto.

Para el te popular de las cuatro, ha contratado a dos profesores, los hermanos Palarea (piano y violín), que lo amenizarán. Los precios son insignificantes, como de costumbre en esta casa.

Debido a la mejora que supone la inauguración del alumbrado en este pueblo, las familias veraneantes, por las noches, tienen en esta casa el sitio ideal para pasar la velada.

Todos al HOTEL ROSA (TACORONTE)

## EMPRESAS DE AGUAS

## COMUNIDAD «RIO DE SAN ISIDRO»

Por la presente se convoca a los señores partícipes de esta Comunidad, a sesión extraordinaria, que se celebrará el próximo domingo, día 5 del actual, y hora de las diez de su mañana, en el Centro de Dependientes de esta capital, calle de San José número 34.

Se ruega a los señores partícipes su puntual asistencia, advirtiéndoseles que si no hubiere aconciatos suficientes, a las diez y media se celebrará con el número que haya.

## ORDEN DEL DIA

Asuntos en general a tratar.  
Santa Cruz de Tenerife, 1 de julio de 1931.  
El presidente, Pablo Cifra Castro

## COMUNIDAD «POZO DE LAS ROSAS»

Por la presente se convoca a los señores partícipes de esta Comunidad para que concurran a la junta general extraordinaria que se ha de celebrar el domingo, día 5 del corriente, en los salones propiedad de don Juan Chávez Cajas, sitos en la carretera Norte de esta Villa, a la hora de las diez de la mañana, bajo la siguiente

## ORDEN DEL DIA

1.—Lectura del acta anterior.  
2.—Acuerdo a tomar sobre un proyecto de administración de esta Comunidad, presentado por don Eulogio Ledesma.  
3.—Dar cuenta a los señores partícipes del adelanto de esta Comunidad.  
4.—Manifestaciones de los señores partícipes.

Güímar, 2 de julio de 1931.—El presidente, Luis Cruz González.—El secretario, Manuel Estévez Ramos.

NOTA.—Si a la hora señalada no hubiere suficiente número de partícipes, la junta se celebrará una hora después, con cualquier número que asista.

## COMUNIDAD «ROSAS DE AGUILAR»

Por la presente se convoca a los señores partícipes de esta Comunidad, a una reunión extraordinaria, que se celebrará el día 5 de julio próximo y hora de las 3 de la tarde, en casa de don Tomás García González, para tratar de los particulares siguientes:

Acordar la conveniencia de aumentar 11 participaciones de esta Comunidad, y el precio a que se han de enajenar, para con su producto instalar una perforadora para la pronta perforación de la galería.  
Se ruega a los señores comuneros procuren asistir a esta reunión que se estima de sumo interés.

Victoria de Acentejo, 15 de junio de 1931.  
El Secretario: Félix Padilla. V.º B.º El Presidente: Juan Febles.

## COMUNIDAD DE AGUAS DE «ZAMORA»

De conformidad con lo que preceptúa el Reglamento por que se rige esta Comunidad, se convoca a los señores partícipes de la misma para celebrar junta general ordinaria, la que tendrá lugar el día 12 de julio próximo, y hora de las 12, en el local del Ateneo de este pueblo, siendo los puntos a tratar los siguientes:

1.—Elección de junta directiva.  
2.—Censurar, aprobar o desaprobar las actas de la misma junta.  
3.—Examen, aprobación o censura de las cuentas relativas al año último.  
4.—Proponer y adoptar las medidas y resoluciones convenientes a la Comunidad, incluso lo procedente al producto de arrendamiento del agua.

Se advierte que en esta Junta serán válidos los acuerdos que se tomen, sea cual fuere el número de partícipes concurrentes a la misma.

Realajo Alto, 12 de junio de 1931.—El presidente, Pedro Abrante.—El secretario, Salvador Díaz.

## Patronato Caritativo

SANTA CRUZ DE TENERIFE

## SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS

En junta celebrada con esta fecha se acordó remitir al Gobierno civil, las cuentas correspondientes al primer semestre del año actual.

Igualmente se acordó hacer público para conocimiento de los socios, los servicios prestados por el personal que pertenece a la misma.

Efectivo ingresado, 19.556'55 pesetas.  
Abonado por medicamentos, 6.209'20 ptas.  
Abonado por el personal facultativo, 5.604 pesetas con 95 céntimos.  
Abonado por el personal subalterno, 3 mil 964'95 pesetas.

Por intervención quirúrgica, 1.350 pesetas.  
A la Funeraria, 1.072 pesetas, por alquileres, 330 pesetas.

Por material de imprenta, 430 pesetas.  
Gastos generales, 191'05; por análisis, 122 pesetas con 50 céntimos; por anuncios, 90 pesetas.

También damos a conocer el valor del papel puesto al cobro durante el primer semestre, cuyo importe asciende a 23.421 pesetas, siendo entregado a cuenta, 21.643, quedando pendiente de cobro 1.778, en papel.

El número de consultas hechas a domicilio asciende a 738, y las consultas en sus despachos es de 3.483 que hace un total de 4 mil 221 consultas.

Las curas e inyecciones practicadas en los despachos de los señores practicantes y a domicilio ascienden a 2.866.

El número de socios con que cuenta en la actualidad esta Sociedad es de 5.938.

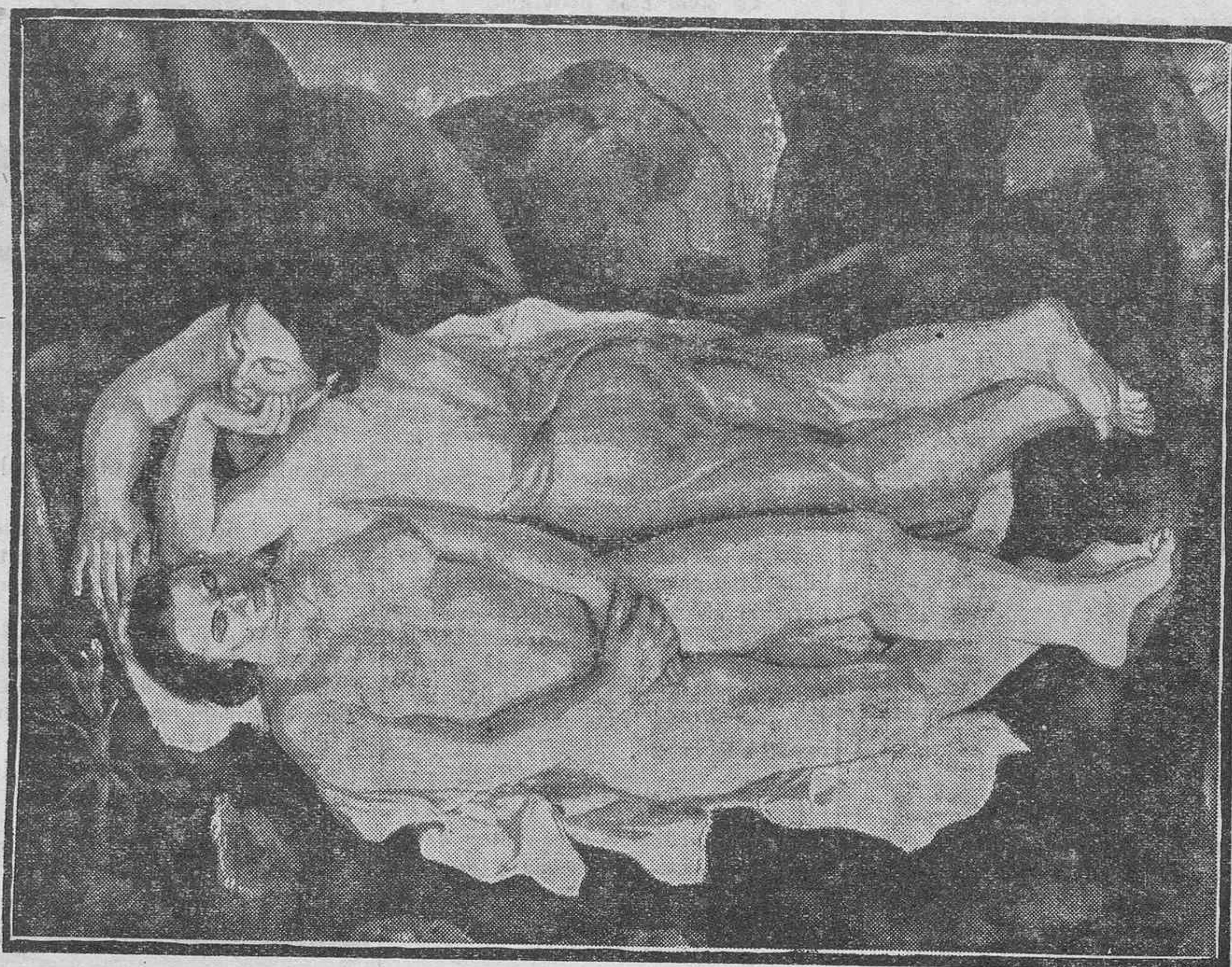
Todo los servicios continúan prestandose con mayor beneficio para sus asociados.

Lo que hacemos público para conocimiento de los socios.

Santa Cruz de Tenerife, 1 de julio de 1931.  
El secretario, Aurelio Santaella Tuells.—Visto Bueno, el presidente, Luis Abreu Abreu

## IMPRESIONES DE ARTE

## Hablando con José Aguiar, pintor



«DESNUDOS EN EL CAMPO».—(Premio en el Certamen del Círculo de Bellas Artes de Madrid)

## Introducción y marcha...

Ya «Tarascón»—mi «alter ego» de los menesteres apremiantes—ha hecho el corolario que le fué debido a ese triunfo eminente—triunfo integral definitivo—de Pepe Aguiar en el Concurso nacional del Círculo de Bellas Artes. Corolario que, como tal, no precisa de particular prueba para demostrar la racial y clara ascendencia atlántica del pintor.

Pero importa mucho, también, en orden a esta noble ascendencia que buscamos, estudiar—siguiera en sus detalles más someros y triviales—aquellas normas y aquellas escuelas que influyeron de eficiente modo en la moldeable personalidad temperamental del artista, hasta su plena madurez presente.

Cuando el estilo gótico (la era eclesiástica) impuso a los pintores la necesidad de sustituir la pintura mural por el cuadro móvil, adaptándose más y más al ambiente y la cultura de la época, una florescencia mística y religiosa lo invadió todo. Las Vírgenes divinas, en tablas y vitrales, sonreían en paz—sonreían al Niño-Dios y al hombre-niño...

Vino luego el Renacimiento, impetuoso y acelerado, a la reconquista. Afuera los motivos religiosos; afuera los santos y las vírgenes divinas; afuera la expresión bíblica y abstracta, para dar paso a la realidad, a la vida...

Y así un año, y otro. Y así muchos años. Hasta que la Revolución francesa, fecunda paridora, abortó sobre la orgía social del mundo una clase nueva: la burguesía. Inmediatamente, el renacentismo triunfador perdió su pedestal. Advino el romanticismo. Otra vez el momento, lo actual, la «moda» se impuso a todos.

Nuevo proceso más tarde. El romanticismo en la pintura es derrotado por algo más enjundioso y fuerte: el naturalismo. Era el estudio directo de la naturaleza, estudio fiel, exacto, olvidando los motivos que en la literatura y en las costumbres de la época, buscaba y resobaba la escuela precedente.

Pero tampoco el naturalismo perdura. Viene el impresionismo, buscando nuevos efectos e iluminando los objetos a plena luz. Los colores oscuros y terrosos—dice Moertz—fueron desterrados de la paleta impresionista; se tendía cada vez más a reflejar impresiones momentáneas, mostrando el objeto con una nueva iluminación y consiguiendo efectos cromáticos anteriormente desconocidos.

Estamos en pleno dominio de la luz y del color. La luz, supremo valor plástico. Color, elemento dominante y primordial.

Y nace el cubismo. Negación de la tercera dimensión que falsamente nos regala el milagro de la perspectiva. El cuadro es una superficie, y dentro de sus dos únicas dimensiones, los elementos se descomponen, se deforman y simplifican, hasta confundirse con una simple forma geométrica. Arte autónomo, que desdeña el asunto; arte libre, que no admite pormenores ni detalles.

Pero, frente al cubismo, de origen galo, Italia levanta al futurismo, y Alemania proclama su expresionismo. Uno, obstinado en captar el movimiento, en «hacerlo»; y tendiente otro a la transformación metafísica del objeto, atribuyéndole una pura y noble función espiritual.

Y por último, una palabra infantil: «dada» (caballito de madera), nos trae el dadaísmo. El salto libre hacia el futuro, el trote amplio hacia una renovación total y continua de las artes.

Y en todo eso—compendiada historia, visión cinematográfica, vertiginosa, del proceso de la pintura a través de los tiempos—, ¿quién osa negar las

bellezas ingentes y magníficas que, desde los primitivos hasta hoy, atesora el arte? ¿Quién no se ha exaltado ante las obras maestras del estilo gótico, del renacentista, del romántico, del naturalista, del impresionista, del cubista, etc. etc.?

Quiere esto decir, a manera de preámbulo, que en todas las escuelas y en todos los estilos se puede hacer belleza. Y quiere decir también que no basta, para dárseles de superiores unos cuantos currutacos, con decir: «Soy cubista»... «Soy futurista»... «Soy vanguardista»...

—Usted—contestaríamos nosotros al supuesto fachendoso—puede ser lo que quiera. Pero aquí, para ser «algo», hay que tener talento.

## Hablando con el pintor

¿A qué viene todo esto?—le habrás dicho, de seguro, lector.

Pues viene a cuento de que Aguiar, pintor del día, pintor moderno, revolucionario—el auténtico pintor «de izquierdas»—, nos ha dicho:

—En el arte de los primitivos florentinos se compendia todo: desde Velázquez a Picasso...

Yo—por lo que a mi arte se refiere—a Florencia se lo debo todo. Y creo firmemente que los artistas verdaderos, los que sienten con intensidad y noble fuerza el ansia creadora y renovadora, deben acudir allí, para orientarse y nutrirse en la más pura fuente de todos los tiempos.

En el arte de los primitivos florentinos se compendia todo... Ciertamente. Y en el arte jugoso y medular del gran artista isleño se compendia también aquella emoción profunda y violenta que palpita en los fondos rocosos de un Squarcione y un Mategna; el alma dulcemente turbada de un Sandro Botticelli, su viril elegancia, el carácter rotundo de sus fisonomías, y también, en cierto modo, la ternura y el misterio que envuelven, por ejemplo, aquel prodigio de su «Venus y Marte», de la Galería Nacional británica. Hay, con prodiga gracia en toda la obra de Aguiar, mucho de aquella infantilidad primi-

tiva en que se envuelven los lienzos de Pablo Uccello, y hay, sobre todo, dominando, cautivando y encendiendo los sentidos, toda aquella carnosidad brillante y pomposa, radiante y divina de aquel que supo «pintar la carne con carne molida»; ¡del Tiziano!

Si, dentro de su modernidad, de su vitalidad y su fuerza, hablamos de buscar una pura ascendencia al arte exquisito de Aguiar, esa ascendencia la encontraríamos, viva, enjundiosa y palpitante, en las Venus y las Danaes, en la Salomé, la Balcana y en casi todos los retratos del formidable veneciano.

—Por lo demás—dice Aguiar—Tenerife ha sido para mí el impulso generoso, ha sido la posibilidad y el logro, por cuanto supo acogerme y ayudarme en un momento oportuno y decisivo.

Diga usted—añade—que, en este aspecto, guardo para Tenerife la más imperecedera y profunda gratitud.

## Sus impresiones del Certamen

—El reciente Concurso del Círculo de Bellas Artes de Madrid—continúa nuestro gran pintor—ha sido lo más interesante y lo más serio que se ha hecho últimamente en la vida artística española. Ha sido esta una reacción magnífica en el sentido de comprensión y de justicia; ha sido la derogación de los viejos cacicatos absorbentes, la inhabilitación de los peripetuos consagrados usufructuarios de todos los premios y todas las medallas; ha sido, en fin, el triunfo de la revolución, el triunfo de «las izquierdas» dentro del arte.

Y, frente a Chicharro, a Julio Moisés, a Hermoso, a Mir y a Echevarría, triunfaron los que debían triunfar: Gutiérrez-Solana, Valverde, Vázquez-Díaz, Pérez-Rubio, los valores auténticos y nuevos; los que, en amplio modo, han realizado ya la más seria y total aportación del arte nacional al mundo.

Hemos derrotado a las antiguas fuerzas—exclamamos—; hemos vencido a los viejos sistemas del politiquero

comadreril artístico, que ya se bate en retirada.

Un Jurado consistente y responsable—un Jurado libre, en el más amplio sentido ético de la palabra—ha hecho el milagro.

—Según eso—argüimos—el arte pictórico español, se halla en un momento de floración, de renacimiento y de conquista.

—Tengo, cuanto a ello, una gran esperanza. He tenido ocasión, recientemente, de estudiar la gran Exposición biennial de Venecia. Allí he pensado en los nuestros, en los jóvenes, llamados a Europa. Son superiores, créalo usted. Y ellos serán los que ahora aporten la obra definitiva, la obra cumbre, que se espera.

Algo de esto se evidenció, no ha mucho, en Oslo, con motivo de la Exposición internacional, a la que fuimos invitados. El triunfo allí fué total y clamoroso.

—¿Concurrió usted a esa Exposición?

—Sí. Con la suerte de que se me invitara luego a celebrar otra exposición particular.

—¿Resultado práctico?

—Espléndido. Estoy encantado.

## Los proyectos de Aguiar

—Aspiro—nos dice—a la Cátedra de Pintura decorativa de la Escuela Central de Bellas Artes. No sé si habrá oposición a concurso. Si prevalece este último sistema, soy yo, entre los tres aspirantes—conmigo están Moisés y Vázquez-Díaz—el que más méritos oficiales puede acreditar.

Pensaba también celebrar una exposición en París, con obra densa, copiosa; pero he desistido por ahora.

—¿Y eso?

—¡Es que me va muy bien dentro del ambiente español, amigo mío!

Y dentro del ambiente español—pensamos—lo tenemos todo ya. Tenemos, además de artistas de tan rico temple, tan medulares y de un sentido universal tan definido y firme como Pepe Aguiar, comprensión y justicia... ¡Ya era hora!

—No olvide usted—termina repitiéndonos el gran pintor—mi gratitud a Tenerife. Mi labor de aquí fué el tránsito y la base—lo preparatorio, lo necesario—para algo más alto y estimable, a lo que todavía no sé si habré llegado...

Ha llegado usted plenamente, amigo Aguiar, amigo cordial y magnífico, embajador artístico del Atlántico en el corazón de la vieja Europa.

Ildefonso MAFFIOTTE

Tenerife, julio de 1931.

## DE SOCIEDAD

## Viajeros

Ayer llegaron de Las Palmas don Cristóbal Bonilla, don Francisco Pi, don Francisco Sánchez, don Pedro Sorpranis, don Santiago Álvarez, don Luis Díaz, don Manuel Padilla y don Miguel Fernández y señora.

—Han llegado de la Gomera don Antonio León, don Sebastián Ascanio, don Ramón Negrín y señora, don Antonio Trujillo y familia, don Manuel Carrillo y don Francisco Fragosos.

—Ha regresado de Las Palmas el arquitecto municipal, don Antonio Pintor.

—Ha hecho viaje a Alemania, el joven don Walter Stuken.

—Ayer hizo viaje a la Península, don Pedro Bonello.

—Han marchado a Las Palmas, don Santiago Álvarez, don Juan Domínguez, don JJuan Meinke, don Amado Cabrera e hijos, don Pedro Hernández y don Miguel Toledo.

## Bodas

En la parroquia de Nuestra Señora

de la Concepción contrajo matrimonio el industrial don José García Díaz, con la señorita Rosa Esteban Álvarez, siendo apadrinados por don Miguel García de Miguel y doña Pelegrina Álvarez, madre de la novia.

—Ha contraído matrimonio en La Laguna, con la señora doña Angela Brito, don Antonio Manduca Sánchez.

Apadrinaron a los contrayentes don Domingo Martín Calero y su señora esposa doña Fidencia Arvelo Hernández.

—En la parroquia de San Bernardo, de Las Palmas, ha contraído matrimonio con la señorita Elena Lisón y García, el joven don Valentín Cuervo.

## Natalicios

Ha dado a luz un niño la señora esposa de nuestro estimado amigo, don José Rodríguez González.

## Necrología

—Víctima de penosa enfermedad falleció en el Monte (Tafira), donde se hallaba por prescripción facultativa, el practicante de la Clínica de San Roque, don Silvestre Correa.

## EL TIEMPO

## DIA 4

Temperatura máxima: 26'8.  
Temperatura mínima: 19'6.  
Humedad relativa media: 60 centésimas.

Dirección dominante del viento: N.  
Recorrido del viento durante las últimas veinticuatro horas: 364 kilómetros.

Agua evaporada durante las últimas 24 horas: 5'4 milímetros.

Precipitación acuosa: 0'0 milímetros.  
Estado general del cielo: Nuboso.  
Estado general del mar: Rizado.

## ESPECTACULOS

## Parque Recreativo

A las cuatro y media, la película titulada «La chica de la noche del sábado».

A las seis menos cuarto, la superproducción Paramount, «Pelirosja».

A las ocho, la película «Los amores de una actriz».

A las diez menos cuarto, por última vez, «Pelirosja».

## Cine La Paz

A las tres y cuarto, continuación de la serie «El salubroso de Londres».

A las cuatro y media, la película titulada «Llévame a casa».

A las seis menos cuarto, la película titulada «El lobo de Wall-Street».

A las ocho, la película cómica «Venga alegría».

A las diez menos cuarto, por última vez, «El lobo de Wall-Street».

## Royal Victoria

A las cuatro y media, la superproducción Metro, «Garras humanas».

A las seis y cuarto, la película «Sueño de amor».

A las ocho, la superproducción «El amor y el diablo».

A las diez menos cuarto, la superproducción Metro, «Sueño de amor».

## Cinema Victoria

A las tres y media, la película Fox, en siete partes, «El príncipe Fazil».

A las cinco y media, la superproducción Metro, en siete partes, «Garras humanas».

A las ocho menos cuarto, la superproducción Fox, en siete partes, «La torre misteriosa».

A las nueve y media, la superproducción en ocho partes, «Sublime sacrificio».

## Cine Tenerife

A las siete y media, estreno de la película «De cow-boy a rey».

A las nueve y media, estreno de la película «Sobre las huellas».

## Cine Toscal

A las cuatro y media, la película americana, «De cow-boy a rey».

A las seis, la película del Oeste americano, «En manos de bandidos».

A las ocho, la superproducción Metro, «Hombres de hierro».

## Cine Avenida

A las nueve y media, estreno de la cinta «La quimera del oro».

A las seis, la película «Mientras la ciudad duerme».

## Parque Victoria.—La Laguna

A las seis y media y ocho y media, una revista de actualidades y la superproducción Metro, en seis partes, «El desierto de la sed».

## Teatro Leal.—La Laguna

A las seis, la película en seis partes «Venga alegría».

A las nueve y media, la película en seis partes, «Las tres pasiones».

## Sociedad «Español»

## LA CUESTA

Hoy, domingo, a las seis de la tarde, se celebrará en los salones de esta Sociedad un GRAN BAILE, amenizado por una orquesta y el guitarrista don Francisco García, que dará un concierto acompañado por el profesor don Antonio Hernández.

Lo que se pone en conocimiento de los señores socios por si se dignan asistir en unión de sus distinguidas familias.

«DESNUDO», uno de los últimos cuadros de José Aguiar



## Sucesos en las islas

Se despeña un automóvil y resultan dos heridos graves

En las primeras horas de la noche del viernes, ocurrió, a la salida de Teror, inmediato al puente del mismo nombre, un accidente automovilístico, del que resultaron gravemente heridos Juan Salazar Herrera, de diecinueve años de edad, y Federico Guardia, de veintitrés, vecino de Teror el primero y de Matas el segundo, ambos de estado soltero.

El suceso ocurrió guiando un coche pequeño Federico Guardia, quien no se explica el accidente, pues al terminar la cuesta que está después del puente, en el sitio conocido por Cuesta de las Retamas, saltó un talud que quedaba a su derecha, y se fue al precipicio, barranco que tiene una profundidad de veinticinco a treinta metros.

El vehículo dio varias vueltas de campana antes de llegar al fondo del barranco, quedando los mencionados individuos sin auxilio alguno, hasta que el chófer de una camioneta se dio cuenta del suceso, a causa de haber quedado encendido el faro piloto del coche despeñado.

Puesto al hecho en conocimiento de las autoridades de Teror, se acudió en socorro de los heridos, que fueron trasladados al pueblo, haciéndoles las curas de urgencia en una farmacia y conduciéndolos luego al hospital de San Martín, de Las Palmas.

En este establecimiento fueron asistidos por el personal de guardia, apreciándose a Juan Salazar una herida contusa en la región frontal, otra en la parpebral superior izquierda, otra en la molar del mismo lado, otra con desprendimiento del pabellón de la oreja izquierda, y otra en el labio inferior, además de varias erosiones en distintas partes del cuerpo, de pronóstico reservado.

Las heridas que sufre el chófer Federico Guardia son, al parecer, de menos importancia. Este, desde la Casa de Socorro fué conducido a su domicilio.

El vehículo era propiedad de Juan Guardia, hermano de Federico.

## Hotel "La Salud"

VALLE DE AGAETE.—GRAN CANARIA

Espléndida situación en lo más abrupto y pintoresco de la isla y rodeado de frondosa arboleda.

Dotado de todas las comodidades y condiciones higiénicas; sesenta dormitorios, con tinibres; amplio comedor; magníficas terrazas; salón de recreo con autopiano; teléfono; luz eléctrica y oratorio con amplitud para todas las prácticas religiosas.

Exquisita y delicada mesa a gusto del con-sumidor.

Inmediato (350 metros) a las famadas aguas de los «Berrazales» vulgo «Agua Santa», de reconocidas bondades terapéuticas, por lo que han sido declaradas de utilidad pública.

Temporada: del primero de mayo al 31 de octubre.

Pensión diaria: 12 pesetas.

El Director Gerente, ANTONIO SUAREZ GARCIA.

NOTA.—Se advierte a la buena clientela y al público en general de Tenerife y demás islas del grupo occidental, la brevedad, comodidad y economía que tienen haciendo viaje directo al Puerto de las Nieves de Agaete en los correos interinsulares de la línea comercial que salen de Santa Cruz cada dos semanas, los días jueves, después de media noche, y llegan en las primeras horas de la mañana del siguiente a dicho Puerto, y en el cual hay servicio de automóviles y caballerías que los conduce al Hotel en pocos minutos.

## Registro civil

### Nacimientos

Joana Morales y Morales. Antonio Cruz González. Antonio Herrera Jerez. José Rodríguez Acosta. Manuel Martín del Pino. Pedro Ravelo Alonso. Clotilde Martín Bello. Robertiano Alfonso Puerta. Wilhem Monckemahler Spiker.

### Matrimonios

Tomás Herrera y Herrera, de esta capital, 23 años, soltero, con María de los Dolores Herrera y Herrera, de San Sebastián, 21 años, soltera.

Manuel Marrero Díaz, del Puerto de la Cruz, 26 años, soltero, con Candelaria Rodríguez Álvarez, del Puerto de la Cruz, 25 años, soltera.

José Lucio Gómez Pimental, de esta capital, 28 años, soltero, con Antonia de León Rodríguez, de esta capital, 24 años, soltera.



## DEPORTES

### La jornada deportiva de hoy en el Stadium



EL ENCUENTRO DE HOY EN EL STADIUM.—Equipo del Club Sport Marítimo, campeón de la Madera

Toda la afición se halla pendiente del gran «match» de esta tarde en el Stadium.

Los campeones de la Madera presentarán el mismo equipo que disputó al Benfica la final del campeonato de Portugal.

Será su alineación la siguiente: Sousa; Rodrigues, Camacho; Eurico, Camarao (internacional), Raul; Ramos (internacional), Antonio, Janota (internacional), Silva.

Asistirá a la fiesta deportiva de esta tarde la Banda municipal, galantemente cedida por el alcalde, don Rafael Calzadilla.

### Aviso al público

Para dar mayor facilidad al público, y con el fin de evitar aglomeraciones en las puertas de entrada y en las taquillas del Stadium, se abrirá una taquilla junto a la entrada de la calle de San Sebastián, para la venta de las localidades generales, haciendo la entrada por dicha puerta, cosa que resulta más cómoda para el público.

La venta de localidades de preferencia se hará por la taquilla de costumbre y la entrada por la puerta de siempre.

Los socios tendrán taquilla aparte.

Todas las taquillas y puertas tendrán letreros para la mejor orientación del público.

### Venta de un folleto

Esta tarde, durante el partido Marítimo-Tenerife, se pondrá a la venta el folleto dedicado al veterano jugador Antonio Torres.

El lunes se encontrará a la venta en las principales librerías de esta capital.

### Regreso de jugadores

Ha llegado de Vigo el jugador del

Celta, Miguel Rodríguez Espinosa.

También ha llegado de la Península el ex-jugador del Unión y actual titular del Zaragoza, Eduardo Expósito (Piloto).

Pasarán en esta capital la temporada de descanso.

### El «Betis» a Las Palmas

Entre la empresa del Campo Español y el equipo campeón de Andalucía y sub-campeón de España, «Betis Balompié», se ha llegado a un acuerdo para la celebración en Las Palmas de cuatro partidos, que habrán de verificarse en los días 19, 25, 26 y 30 del corriente mes de julio.



El jugador del Tenerife, A. Torres, en honor del cual se ha publicado un interesante folleto. (Apunte de Spinar)

## INFORMACIONES LOCALES

## VIDA MUNICIPAL

### Licencia

D. Casimiro Sánchez García, guardia municipal de primera, ha presentado instancia solicitando se le concedan dos meses de licencia, por enfermo.

### Alumbrado público

Han sido instaladas nuevas lámparas frente a la plaza y ermita de San Telmo, y en el trozo de la calle de la X, comprendido entre las de Carmen Monteverde y Puerta Canseco.

### Construcciones

Doña Carmen González ha presentado instancia solicitando se le conceda permiso para construir una casa de planta baja, en un solar que posee en la carretera de esta capital a La Laguna, lugar conocido por Vista-Bella.

Don Pedro Rodríguez Hernández ha solicitado asimismo se le conceda permiso para construir una casa en unos solares que posee en el Camino del Hierro.

### Escrito de reclamación

El jefe de la Sección administrativa de Primera Enseñanza ha trasladado a la Alcaldía un escrito de reclamación, formulado ante aquella Sección por don Manuel de Paz Cerrezo, referente a los alquileres de la casa-escuela sita en la calle de Candelaria.

### Solicitud de una plaza

Don Antonio Rodríguez Hernández ha presentado instancia solicitando optar una plaza de guardia municipal de segunda, que se halla vacante.

### Reclamaciones

Se han remitido al inspector de Rentas y exacciones municipales, para que informe, las comparecencias efectuadas por don José Ruiz de Artea y don Teodoro Stiefens, reclamando contra sus clasificaciones respectivas en los padrones de arbitrios municipales.

### Anuncio

Se ha remitido al Gobierno civil, para su inserción en el «Boletín Oficial» de la provincia, el expediente de instalación de una fábrica de caramelos y bombones en la calle de Jesús Nazareno, para su exposición al público durante el plazo reglamentario y oír las reclamaciones que se presenten.

### Ejecución de obras

A don Telesforo Rodríguez, don Nicolás Quintana, don Macario Peña, don Feliciano García González, don Manuel Pérez Hernández, doña Ana Muñoz Troya, don Carlos Lecuona Díaz, don Domingo Curbelo y don Antonio López Laurero, se les

ha trasladado decreto de la Alcaldía ordenándoles la ejecución de las obras de reformas y saneamiento determinadas por la Inspección municipal de Sanidad, en casas de su respectiva propiedad, y en los plazos que a cada uno se le señalan.

### La Asamblea provincial

A don Sebastián Castro Díaz, don Santiago García Cruz, don Jerónimo Fernaud Martín, don Pedro Ramírez Vizcaya y don Pedro García Cabrera, se les ha trasladado acuerdo del Ayuntamiento designándoles para que le representen en la ponencia constituida por la Mancomunidad para proceder a un estudio previo del Estatuto regional canario.

El presidente de la Mancomunidad interinsular ha participado a la Alcaldía haber sido suspendida indefinidamente la fecha señalada para la reunión de la Asamblea provincial expresada.

### Casa-habitación

Se ha oficiado al presidente del Cabildo Insular comunicándole que, suprimido el cargo de mayor de plaza secretario del Gobierno militar de Tenerife, no hay lugar a que se siga abonando la casa-habitación que disfruta el militar que desempeñaba el expresado cargo.

### Del Mercado

Se ha notificado al director de la Fábrica Eléctrica para que ordene se modifique la instalación eléctrica del Mercado, corrigiendo las deficiencias que actualmente se observan.

## Comandancia de Marina

### Contrato de trabajo

La Sociedad de fogoneros y similares ha remitido al comandante de Marina el proyecto de contrato de trabajo que ha confeccionado, especificando las aspiraciones de los obreros marítimos y regulando el trabajo a bordo de los buques mercantes.

### Informes

Se han enviado al capitán general del Departamento marítimo de Cádiz, los informes solicitados del comisario de Marina, don José María Lagurde.

### Extracción de arena

Ha sido informado favorablemente el expediente incoado a instancia de don Bruno Pérez, quien solicita permiso para extraer arena en la playa de Los Silos.

También ha sido devuelto a esta Comandancia, con informe favorable, el expediente instruido a instancia de don Manuel Castillo Blanco, sobre extracción de arena en la playa de Bufadero, en esta capital.

### Expedientes

Se ha remitido a la Comandancia de Marina de Las Palmas el expediente de cambio de dominio del pablebot «San Blas», de la matrícula de este puerto.

También se ha enviado a aquella Comandancia el expediente de cambio de dominio del velero «María Bonmati», igualmente de la matrícula de Tenerife.

### Escrituras

Se ha interesado de don Francisco Pérez Trujillo remita las justificaciones relacionadas con el cambio de dominio de la embarcación «Rápido».

También se ha interesado de don Pedro Martín Hernández envíe los documentos que justifiquen el cambio de dominio del velero «Fé», inscripto en la matrícula de nuestro puerto.

### El tiempo

Telegrama recibido en la Comandancia de Marina:

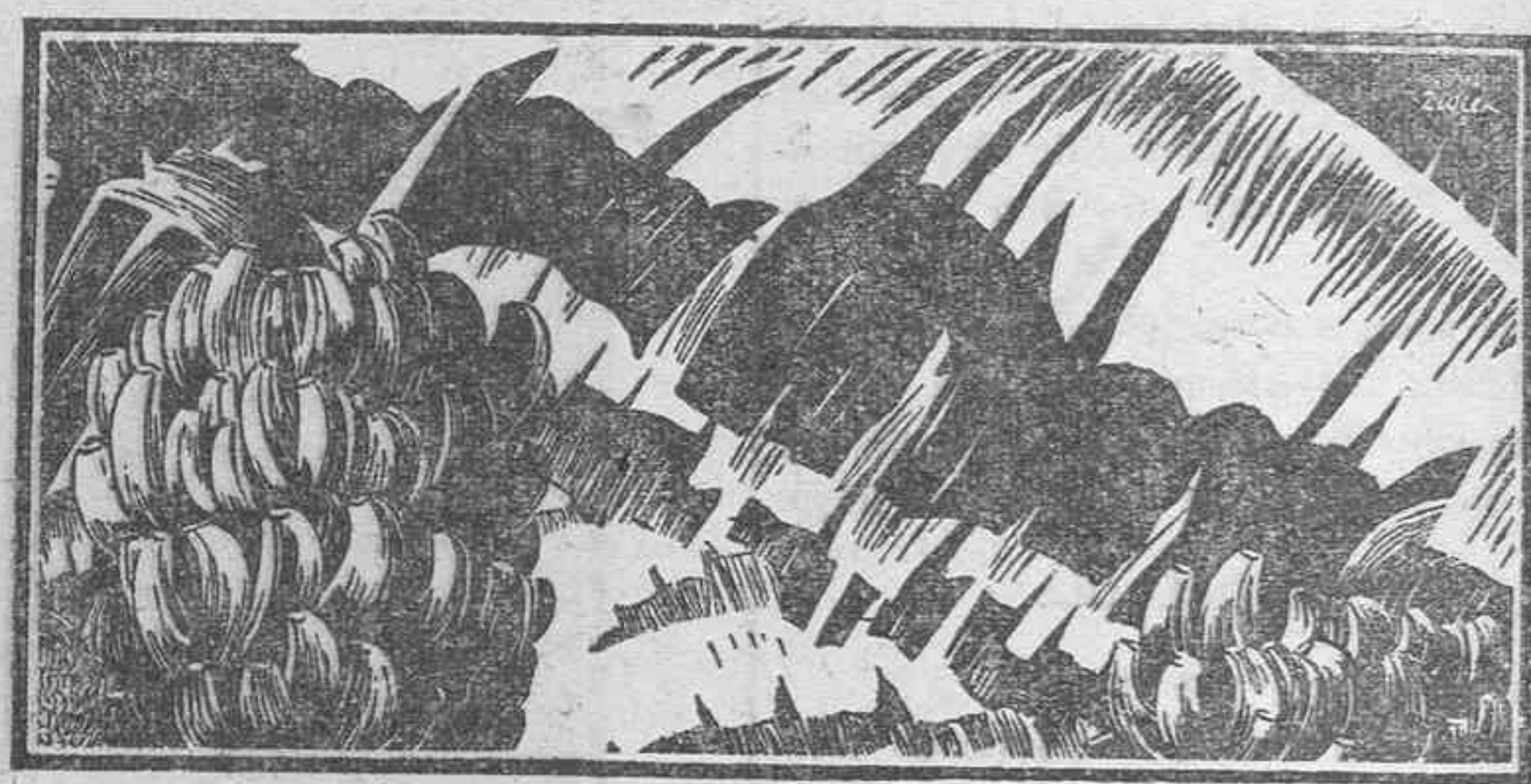
«Presiones débiles en el occidente de Escocia, 990; también presiones débiles en el golfo de Vizcaya, 1.010; altas presiones en las Islas Azores, 1.025; probable en Cantabria y Galicia vientos moderados, y vientos fuertes del cuarto cuadrante. Chubascos en el golfo de León; aguaceros tormentosos en España, en el poniente de la ruta Alentejo Algeciras; vientos fuertes del oeste y cielo nublado. Marejada en el Golfo de Vizcaya.»

## SE DESEA

alquilar casa espaciosa para oficinas y tienda en la calle de Fermín Galán (antes Castillo).

Ofertas a esta Administración.

## Nitrofoska IG.



## ABONO COMPUESTO

conteniendo en proporciones adecuadas los tres principales fertilizantes, a sea:

15 y medio por ciento de Nitrógeno.  
15 y medio por ciento de Ácido fosfórico.  
19 por ciento de Potasa.

En total, un 50 por ciento de materia fertilizante, lo cual garantiza una economía de transporte y su composición evita todo gasto de mezcla. Las cantidades empleadas en distintas zonas de la isla y durante cuatro años han dado excelentes resultados.

Por su completa composición química es fácilmente asimilable por las plantas y su elevada riqueza de materia fertilizante reduce a un mínimo las cantidades de materia inerte.

Pídanse informes y folletos a JACOB AHLERS, Marina, número 31. Teléfono números 1140 y 1141. Santa Cruz de Tenerife

## LAVANDO CON JABON

## «Camello»

Ahorrrará Vd. tiempo y dinero

## Solares a plazos

VENDO LOS DE LA FINCA «ESPAÑA» EN EL CHARCON (LA GUESTA) EN EL MEJOR CLIMA DEL MUNDO.

## De entrada 50 pesetas y 20 mensuales

Se le facilita tierra gratis magnífica para ladrillos. Es el mejor ahorro e inversión que puede usted hacer; adquirir una propiedad. También se le facilita la manera de que adquiera su casa para pagarla por mensualidades cómodas, empiece para ello por comprar el solar para que VIVA CASA PROPIA. No pagueis alquiler. Véame hoy mismo, y no lo deje para mañana. Es una gran oportunidad para usted.

ROMAN MORALES RUFINO

Imeldo Seris, 63.—Teléfono 702.—Santa Cruz de Tenerife

## Señoras

Acabo de recibir las últimas creaciones para regalos.

Juegos de Té y Café de Salsuma legítimos, y en porcelana finas.—Mesas de la India en todos los tamaños.—Alfombras, extensos surtidos en todos tamaños.—Tapices, tapetes, cortinas.—Medias, el mejor surtido de la plaza.

### PRECIOS SIN COMPETENCIA

Sedas, crespones de seda natural.—Crespón Satén en todos los colores.—Kimonos de algodón y de seda.—Pijamas estampados y bordados.—Juegos de ropa interior en seda y en crespón de seda natural. Peinadores en seda y en crespón s.

### NO OLVIDEN DE VISITAR ESTA CASA

J. T. CHANRAI

Plaza de la República, 4

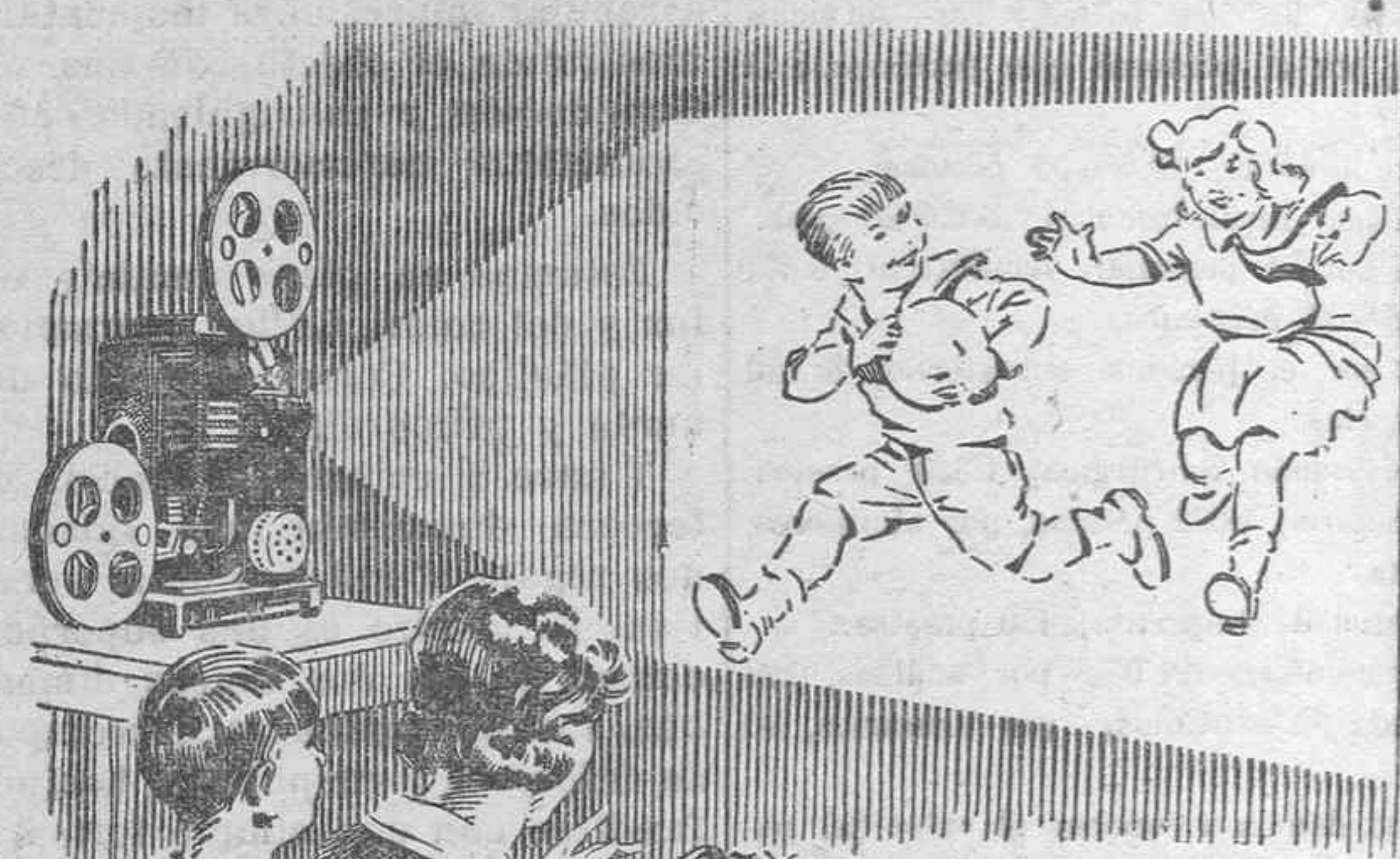
LA CASA DE LOS PRECIOS MAS BARATOS

## Plátanos excelentes y económicos

Los encontrará en los almacenes de

— MANUEL CRUZ —

Rambla XI Febrero, esquina a Numancia



El cine de familia

para presentaciones a efectuar sin dificultad en cada hogar, de manejo muy sencillo, aparato que permite proyecciones de gran amano y mucha claridad.

## Movector

Véanse aparatos y pídanse informes en la «FOTO CENTRAL»



## Railes—Vagonetas—Taladros—Martillos Manguera y tubería para aire comprimido

No compren sin antes consultar a

Enrique Siemens Sta. Cruz Tenerife

— Oficinas y Almacenes: Puerta Canseco, 55 —

Grupos perforadoras con motor Diesel—

«Deutz» no tienen RIVAL en RENDIMIENTO y PRECIO

**Caillista-Pedicuro**

MARTINEZ MORENO

Primer practicante de la Armada

Masaje, aplicación de toda clase de inyecciones, profilaxis antivenérea, lavados y cateterismo uretrales, curaciones de medicina y cirugía menor y toda clase de asistencia y trabajos a domicilio, que dispongan los señores médicos.

Gabinete instalado con sillón americano y demás aparatos e instrumental moderno.

Horas: de una a cuatro y de seis a nueve, convencionales y a domicilio.

Rambla de Pulido, 52, primero, izquierda.

TELÉFONO NUMERO 47

**Venta de fincas en Arafo**

Se vende una finca por debajo de «La Higuera», con ramal; mide tres fanegadas, y almudes; propia para toda clase de cultivos de bajo riego.

Vendo otra en la parte arriba de la carretera del Sur, de una fanegada, la mitad de viñas, espaciosa; propia para plantación de bajo riego.

Vendo una huerta propia para solar, en el ramal de Arafo, con derecho a un arriño de 160 metros.

Vendo tres solares cerca del pueblo de Arafo, y vendo también un salón de 6 por 15 metros de fondo, propio para empaquetado, con dos puertas y ventana y W. O., en la calle Barranquillo, número 1.

Vendo una casa de dos pisos en la calle de San Agustín, número 6; tiene comedor, cocina, dos cuartos, bodega, dos patios, con W. O. y una huerta con árboles de bajo riego.

Vendo una casa de una planta en la calle del Norte, número 10, con patio, cocina, una huerta de bajo riego y vendo también varias huertas más.

Para informes, carretera del Sur, La Cuesta, frente al polvorín, número 3.

**Nicolás López de Vergara**

Capitán de la Marina Civil

Preparación para pilotos, alumnos de Náutica, patrones de cabotaje de primera y segunda clase y de pesca.

Informes: San Francisco Javier, número 66.

**De La Habana**

Ya está a la venta la nueva marca «LA REPUBLICA INDUSTRIAL» Santa Clara.—(Cuba)

De ANDRÉS LOPEZ.

Tabacos, cajillas de 16 cigarrillos, y paquetes de picadura. Pruebe el tabaco «LA REPUBLICA INDUSTRIAL» y será nuestro más eficaz propagandista.

Para adquirir su surtido diríjase a nuestro agente:

MANUEL DE PAZ CEREZO  
Candelaria, 17.—Tenerife

**CLASES**

Preparación para ingreso en los Centros de Enseñanza de la provincia, Instituto, Magisterio, Comercio y Náutica, y de Contabilidad, Mecanografía, Taquigrafía e idiomas, por profesorado competente y especializado en las diferentes materias.

Informes: Teobaldo Pówer, 27 (a). Apartado Correos, 194.

**Juan Vidal Torres**

Especialista en enfermedades de la nariz, garganta y oídos

FERMIN GALAN, 61

Santa Cruz de Tenerife.

**SANTIAGO DE LEON HERNANDEZ**

ABOGADO

Consulta diaria, de nueve a una. Valentín Sanz, 2, esquina a Alfonso XIII, entresuelo

SANTA CRUZ DE TENERIFE

**José García Palenzuela**

Procurador de los Tribunales

Cobro de créditos. Obtención rápida de certificados de última voluntad y de toda clase de documentos.

Despacho: Santa Rosalía, 16. (a) Deha.

**MUEBLES**

CONTADO

**PLAZOS**

IMELDO SERIS, 16

ERENTE AL MERCADO

**A comprar barato**

LOS ESPEJOS

Flor China a una peseta vara

PARA SEÑORAS.—Acaba de recibir el más variado surtido en sedas y crepones, el más extenso surtido en sombrillas gran fantasía a precios únicos en plaza. Medias de seda en colores de moda, de las marcas preferidas e inmejorable calidad a precios sin competencia.

Los más bonitos y mejores juegos interiores en Flor de China a precios económicos.

En collares y pendientes el surtido mayor y más nuevo.

La última novedad en carteras, gran fantasía.

PARA CABALLEROS.—El mejor surtido en trajes de lana, corbatas, camisas, camisillas, calzoncillos, calcetines, gemelos, ligas, tirantes, cinturones, etc., a precios muy económicos.

A VESTIR BIEN Y BARATO

Trajes de lana, a medida, gran fantasía, confeccionados por buen sastré, a PESETAS 95'00

para entregar a los ocho días.

Antes de hacer sus compras visite el almacén de tejidos

LOS ESPEJOS

CALLE CASTILLO, 36.

**Nueva fábrica de camas y sommers**

DE DIAZ Y MONTESINO

Esta nueva fábrica se complace en brindar al público sommers desde la más alta calidad, hasta los precios más reducidos.

Camas plegables, muy cómodas y prácticas y camas turcas en todos los tamaños.

También se ponen telas a los sommers usados, dándolos como nuevos, a precios económicos. Camas colombinas, de utilidad práctica para veraneantes. Precios económicos.

De venta en la fábrica: Rambla de Pulido, 60 y 62 (interior) y principales mueblerías de esta capital.

¿Siente Ud.

cansancio?

Acuda a la

**CAFIASPIRINA**

que reanima las

fuerzas, sin afectar

al corazón ni

a los riñones.

BAYER

**Cosecheros**

Cañas y latas para tomates y cercas para plantaciones, en buenas condiciones de calidad y precios.

Informes: Cruz Verde, 21.—Teléfono, 377.

**REPRESENTANTE EN BARCELONA**

Atenderá toda clase de asuntos relacionados en todas las islas, especialmente en frutos.—Escribir: J. Camps Puntas, calle Tallers, número 52, 1.—BARCELONA.

**Gran acontecimiento editorial**

Republicanos, monárquicos, todo lector apasionado, leerá la monumental obra «Tempestad sobre un trono» que la Editorial Castro S. A. pone a la venta por medio de sus representantes en esta. «Tempestad sobre un trono» (desde la regencia de la República) es la novela cumbre de la temporada. El centro «La Madriñeta» sirve por suscripciones esta hermosa novela, a domicilio, al precio de 20 céntimos ejemplar.—Valero

Ondulaciones Marcel y al agua

Ondulación Permanente

MASAJES

**Peluquería Francesa**

José Murphy, 2.—Teléfono 509

Manicura

Tintes líquidos y Henné

**Tendrá usted 1000 ptas. de ahorro en poco tiempo**

Almacén de comestibles «El Moderno», calle de Lucas Fernández Navarro, número 50. El que más barato vende toda clase de artículos finos y corrientes.

Todo el que ha visitado este almacén ha tenido que quedarse como cliente, al ver los beneficios obtenidos diariamente en la diferencia de precios de cualquier otro sitio. Con visitarnos una sola vez y echar cuentas, verá usted venir las 1.000 pesetas muy cerca.

No olvidarse:

«EL MODERNO»

Almacén de Emilio Díaz; Sucursal, Rambla de Pulido, número 75. Servicio a domicilio.

**DEL PUERTO**

Entradas de ayer

VAPORES.—«Viera y Clavijo», español, de Las Palmas, con 26 pasajeros de término y carga general. Consignado a M. Cruz.

«Sancho II», español, de Garachico, con frutos. Consignado a R. López.

«Gadir», español, de Tazacorte y escalas, con frutos. Consignado a Fyffes.

VELEROS.—«Guanchinero», de Las Palmas; «Lanzarote», de La Agüera; «Tenerife», de Garachico; «Nemesia Ilombeta», de la pesca.

Salidas

VAPORES.—«Ciudad de Sevilla», para Oádiz y Barcelona.

«Sancho II», para San Sebastián de la Gomera.

«Adeje», para Guía y escalas.

«Viera y Clavijo», para Las Palmas.

«Alca», para Las Palmas y Liverpool.

«Boheme», para San Sebastián de la Gomera.

VELEROS.—«Tenerife», para Garachico; «Tagala», para Lisboa y Oporto; «Virgen del Carmen» y «Lanzarote», para la pesca.

**GACETILLAS**

Según nos dicen, parece ya decidido que la vacante del señor Orozco en la Alcaldía de esta capital, la ocupe el teniente de alcalde, don Arturo López de Vergara.

En la mañana del miércoles próximo harán viaje a Madrid, con objeto de asistir a la apertura del Parlamento, los diputados electos por la circunscripción de Tenerife, don Antonio Lara y Zárate, don Andrés Orozco, don Domingo Pérez Trujillo y don Alonso Pérez Díaz.

ALQUILANSE dos habitaciones a matrimonio sin hijos o a persona sola, máximo respeto. Informes: Molinos 27.

Esta noche llegará de Barcelona, Cádiz y Santa Cruz de la Palma, el vapor-correo de la Compañía Trasméditerránea, «Isla de Tenerife», que trae pasajeros y correspondencia.

DOS HABITACIONES, comedor, agua y luz, con otras comodidades, se alquilan por la temporada de verano, en La Laguna. Informarán en la misma, calle de Candelas número 24.

SE VENDE serrín y madera vieja. Razón: don Eudaldo Portell, Puerta Cansaco 60.

La Academia de Medicina de Distrito de esta capital, celebrará sesión literaria pública el próximo día 7, en la que disertarán los académicos siguientes:

Don Sebastián Darias Montesinos sobre «Líquido cefalo-raquídeo y neuro-sifilis».

Don Rufino García Otero sobre: «Tratamiento actual de las fístulas uretri-vésico o uretro-vaginales».

Don Huberto Sanz Benítez sobre: «Un caso de sífilis terciaria».

Queda invitada la clase médica y el público en general.

EXTRAVÍO DE UN NIÑO.—Un niño de 13 años se ha fugado del hogar de sus padres. Estos, que se hallan apenados, agradecerán y gratificarán a quien dé noticias de él.—Dirigirse a esta imprenta.

En atento B. L. M. nos comunica el Excmo. señor Comandante Militar de Canarias, don Enrique Salcedo Molinera, haber tomado posesión del mando de esta Comandancia, para el que ha sido nombrado por resolución del Gobierno provisional de la República de 16 de junio último. Agradecemos los ofrecimientos que nos hace la primera autoridad militar a la que reiteramos nuestro respetuoso saludo de bienvenida.

SE ALQUILA en el próximo mes de octubre, una casa situada entre la Cuesta y la Higuera, que reúne todas las comodidades apetecibles.—Darán razón en la Rambla de Pulido, número 47. (Peletería)

Por el Ministerio de Instrucción Pública, se dispone que los alumnos oficiales colegiados que hubiesen aprobado las asignaturas del año completo en la actual convocatoria, puedan examinarse en septiembre de todas las asignaturas que tengan por conveniente.

EL NOTICIERO publicará mañana una amplia reseña del encuentro de fútbol que se jugará hoy en el Stadium, entre el «Marítimo F. C.», campeón de Funchal, y el «Tenerife». Además insertará un escogido texto de asuntos de palpitante interés y sus habituales secciones de boxeo, luchas, cine, teatros, etc., que harán de «El Noticiero» un número sugestivo.

En la Audiencia se reunirá en la mañana de hoy la Junta provincial del Censo, con el fin de proceder al escrutinio general de las pasadas elecciones.

SE NECESITA camarera para hotel, que sepa bien su obligación.—Plaza de Santo Domingo, 1.

En atento besalamano nos participa don Pedro Doblado haber tomado posesión del cargo de juez municipal de esta capital.

SE ALQUILA una casa de moderna construcción, con azotea y todos sus pisos de mosaico. Instalación de agua a presión y luz eléctrica. Bonita vista panorámica y precio de 125 pesetas mensuales.—Para toda clase de informes: calle del Castillo, número 38 (Sombrerería).

En la Universidad Central ha obtenido el título de Doctor, con nota de sobresaliente en todos los ejercicios, el joven abogado don Gonzalo Cáceres Crosa, hijo de nuestro estimado amigo, el ex consejero del Cabildo Insular, señor Cáceres Sánchez.

Reciba nuestra enhorabuena.

En la Casa de Socorro fué asistida anoche Inocencia Abero Reyes, de 53 años de edad, natural de Lanzarote, y con domicilio en la calle de la Rosa, 64, que presentaba graves síntomas de intoxicación por haber ingerido zotal.

Después de asistida pasó a su domicilio.

CRIDA.—Se necesita una o una mujer para trabajar durante el día.—Calle de la Gomera, 27, barrio de Salamanca.

Por acuerdo del Comité Republicano de Las Palmas y con la adhesión del de Coalición Republicano-Socialista, el viernes le fué ofrecida una comida en el Hotel Madrid, a don José Pérez Molina, gobernador civil de la provincia.

El restaurant «La Peña», sito en lo alto de la droguería Espinosa, ha contratado un nuevo «chef» de cocina, sirviéndose variados «menús» a la carta.

OBRA NUEVAS.—Últimos éxitos del mes. «Manicomio», por A. Hernández Esté. «La cañada de Tarquino», por J. Belda; «Tam Tam», por Tomás Borrás y «El malvado Carabel», por W. Fernández Flórez.—De venta en la Librería Atenea, Cruz Verde, 24.

Continúa mejorando nuestro distinguido amigo, el director de «Gaceta de Tenerife», don Adolfo Febles Mora, que hace días sufrió una delicada operación quirúrgica en el sanatorio del doctor don Juan Rodríguez López.

SE ARRIENDA por ausencia obligada de su dueño, negocio de panadería y dulcería, juntos o separados, produciendo 50 pesetas diarias.

No se pide dinero, solo garantías.

Dirigirse por escrito a las iniciales J. P., en la Administración de este diario, detallando:

Si le interesa las dos industrias o cual, en caso de optar por una; nombre y dirección de la persona que ofrezca como fiador, fianza en metálico o bienes propios; personal de su familia con que cuente para el trabajo y su dirección.

A LOS RULETEROS, revendedores y bazares. Gran existencia en figuritas de talco y piza, pianitos, cubiertos, linternas, pilas y lámparas, marcos para retratos, peponas, despertadores é infinidad de artículos de mucho efecto y muy baratos propio para revendedores. «La Estrella», Clavel 14.

Esta tarde, a las cuatro y media, se celebrará en el Hotel Camacho, de Tazacorte, un «te-danzant», que será amenizado por la notable orquestina «Botón de Rosa».

¿DESEA USTED tener una biblioteca bien arreglada y por poco dinero? Encuadernar sus libros en Callao de Lima, 34.

PAJA LARGA para colchones, de superior calidad, se vende en los almacenes de Maximiliano Díaz Navarro, en la Concordia.

COSECHEROS DE VINO.—Se venden varios bocoyes vacíos. Razón: Arturo Arocha; almacén de comestibles, calle de la Rosa, número 6, y Angel Guimerá, número 1, trasera del Teatro.

LECHERIA «POLOS HELADOS». — Por establecer un servicio de leche a domicilio, se ruega al público que le interese llame al teléfono 5-6-6.

CASA DE COMIDAS, ECONOMICA, en la plaza de la Iglesia, número 2.—Se sirven comidas a todas horas, así como portaviandas.

CAFEZAS DE PLATANERAS.—Procedentes de las mejores zonas de cultivo de la isla de La Palma, se venden, para ser servidas de marzo a agosto del presente año.—Para informes, Valentín Sanz, 19, tabaquería, teléfono, 613.

REALIZACION de un gran surtido de sandalias de todos precios y en todos los tamaños.—Acuda usted al «Zapato de Oro», Canales, 21.

PELETERIA.—Rambla de Pulido, número 47.—Importantes rebajas en todos los modelos, especialmente en el calzado de señoras.

**Asamblea de Dependientes**

CONVOCATORIA

La Ponencia de las asambleas de Dependientes, que se han anunciado en este mismo diario, recuerda a los empleados de

Farmacia

que mañana lunes, a las 9, se celebrará en el Centro de Dependientes la reunión que corresponde a sus ramos, rogándoles encarecidamente la asistencia.

Santa Cruz de Tenerife, 5 de julio de 1931.—La Ponencia.

MIEL DE ABEJAS.—Se vende a pesetas 3 el litro, al detalle. Al por mayor precio especial también. Almacén de Francisco Rodríguez Barrios, Imeldo Seris, 103.

**AVISO**

Pedro Blanco Rivero, por desear de embarcar al Extranjero, vende su negocio total, garantizando buena clientela y una importante producción.

Para informes personalmente, San José, 7, o Castro, 13, Santa Cruz de Tenerife.

NOTA.—Si por alguna causa o error, alguien se considera acreedor de esta casa, puede pasar por ella para su liquidación.

**Domingo Hernández**

DENTISTA

Consultas: de 9 a 12 y de 3 a 6

Teléfono número 464

Cruz Verde, número 22

**Espectáculos R. Baudet - Teléfono 341**

PARQUE RECREATIVO.—A las 4 y media.—La superproducción Paramount,

LA CHICA DE LA NOCHE DEL SABADO

por la deliciosa CLARITA BOW con JAMES HALL y JEAN ARTHUR.

A las seis menos cuarto.—La superproducción Paramount,

PELIRROJA

la mejor película de CLARA BOW.

A las ocho.—La película titulada

LOS AMORES DE UNA ACTRIZ

por la eminente POLA NEGRI, con el popular actor NILS ASTHER.

A las diez menos cuarto.—Por última vez,

EL LOBO DE WALL-STREET

Selecciona programa musical por la ORQUESTINA RAMCE.

CINE LA PAZ.—A las tres y cuarto.—Continuación de la serie

EL SABUESO DE LONDRES

A las cuatro y media.—BEBE DANIELS y NEIL HAMILTON en

LLEVAME A CASA

A las 6 menos cuarto.—La película

EL LOBO DE WALL-STREET

por GEORGE BANCROFT y OLGA BACLANOVA.

A las ocho.—HAROLD LLOYD en

VENGA ALEGRIA

A las diez menos cuarto.—Por última vez,

EL LOBO DE WALL-STREET

Selecciona programa musical por la ORQUESTINA RAMCE.

**EMPRESA VICTORIA**

DOMINGO, 5

EN EL ROYAL

Calle de la Rosa.—Teléfono 4-6-4

A las 4'30.—La superproducción

GARRAS HUMANAS

obra cumbre de LON CHANEY.

A las 6'15.—El gran éxito de JOAN CRAWFORD y NILS ASTHER,

SUEÑO DE AMOR

A las 8.—Estreno de la superproducción titulada

EL AMOR Y EL DIABLO

por MARIA CORDA y MILTON SILLS.

A las 9'45.—La superproducción

SUEÑO DE AMOR

por JOAN CRAWFORD y NILS ASTHER.

EN EL CINEMA

Plaza de la Paz.—Teléfono 6-2-1

A las 3'30.—La película FOX,

EL PRINCIPE FAZIL

por CHARLES FARRELL y GRETA NISSEN.

A las 5'30.—La película en siete partes,

GARRAS HUMANAS

por LON CHANEY.

A las 7'45 y 8.—La superproducción FOX, en siete partes,

LA TORRE MISTERIOSA

A las 9'30 y 9'45.—La superproducción en ocho partes,

SUBLIME SACRIFICIO

por RACHEL DEVERYS.

**CINE TOSCAL**

A las 4'30.—La

## Informaciones por correo

## Lo ocurrido en la base aérea de Tablada

Informes particulares, pero completamente veraces, permiten reconstituir lo sucedido en Tablada, que tantos y tan apasionados comentarios ha suscitado en estos días.

Los sargentos de la base, noticiosos de la decisión del Gobierno de separar al comandante Franco del puesto que desempeñaba en Aviación, exteriorizaron su protesta, pretendiendo que se sumaran a ella los soldados de Aviación y haciendo gestiones para que los oficiales acogieran este movimiento con simpatía. Los oficiales, lejos de ello, condenaron el movimiento y trataron de convencer a los sargentos de que era una locura. Se dice también que el comandante Franco, noticioso de lo que se fraguaba, desautorizó a los sargentos, estimando como una insensatez lo que querían hacer.

Al ver este ambiente desfavorable y que no contaban ni con los soldados ni con los oficiales y al mismo tiempo, al recibir la noticia de que en Sevilla había fuerzas preparadas para dirigirse a Tablada, la moral de los sargentos vino abajo, y se dirigieron a los oficiales deponiendo su actitud.

## Los sargentos fueron desarmados

El comandante Barrón, que llegó a Sevilla procedente de Madrid, para hacerse cargo de la base en sustitución del teniente coronel, señor Camacho, jefe de ésta, ordenó que los sargentos fueran desarmados, como así se hizo. También se incautaron los oficiales de las armas que estaban en los armeros, para evitar que algunos soldados pudieran cogerlas. Con esto quedó todo terminado.

Se montó un servicio de vigilancia en el Alcazarral, y en el barrio de Iriana, una compañía de Infantería. En el cuartelillo de guardias de Seguridad de la Alameda, se concentró otra compañía de soldados de Infantería, y en la Maestranza de Artillería, otra compañía. En los conventos sigue prestando servicio de vigilancia, en cada uno de ellos, un cabo y cuatro soldados. Las precauciones adoptadas continúan en vigor, a pesar de que todo acusa tranquilidad por ahora.

## Comentarios y maniobras

El general Sanjurjo, llegado a Sevilla, como es sabido, con motivo del movimiento, almorzó en el edificio de Capitanía general con el general Ruiz Trillo, con el comandante Romero, jefe de las fuerzas aéreas de Marruecos, y con el teniente coronel Camacho, jefe, hasta el día anterior,

de la base aérea de Tablada, y otras personas, siendo significativo, y así se ha comentado, que el general Sanjurjo haya comido en compañía del señor Camacho, que ostentaba la jefatura de Tablada precisamente en los momentos que se fraguaba la sublevación insurrección.

A las cinco de la tarde se dió orden para que saliera la columna que estaba preparada en el regimiento de Soria para dar un paseo por la población sin acercarse a la base de Tablada. La columna salió del cuartel y se dirigió por las calles céntricas hasta la antigua puerta del Cid; avanzaron después por el paseo de Colón hasta llegar al recinto de la antigua Exposición, regresando al cuartel sin acercarse para nada a la base de Tablada.

Ha sido designado para que empiece a averiguar si hay motivo para instruir sumario, el teniente coronel de Artillería señor Barea Conde, y secretario el capitán de Infantería, señor Pacheco.

## Declaraciones del gobernador

El gobernador civil, señor Montañer después de conferenciar con los generales Sanjurjo y Ruiz Trillo, ha manifestado lo siguiente:

—Es cierto que el general Sanjurjo, ante la excitación general producida como consecuencia de las elecciones, y para contrarrestar los efectos de las propagandas extremistas y elevar el espíritu y la moral de las gentes, disponía la salida de fuerzas del regimiento número 9, en paseo militar por distintos sitios de la ciudad. Por fortuna —añadió el señor Montañer— los rumores circulados no han tenido confirmación. Todo ha sido una alarma y las cosas volverán a su cauce.

## Otras disposiciones.—Conjeturas

El general Sanjurjo estuvo en Tablada. Dispuso que varios aviones de África que había en aquel aeródromo regresaran a sus bases; también dispuso que se hiciera provisionalmente cargo de la base de Tablada el comandante Barrón, en vista de la destitución del teniente coronel Camacho.

Circulan diversos rumores acerca del motivo del intento de sublevación de los sargentos.

Según unos obedecía a la destitución de Franco, y según otros a terminar con la campaña del separatismo andaluz. Los jefes del aeródromo les hicieron ver que enviaban fuerzas para apoderarse de Tablada y los sargentos depusieron su actitud. El comandante Barrón y demás oficiales se apoderaron del armamento y municiones.

## Medidas de precaución.—La artillería

En los sitios estratégicos de la base y el aeródromo se han colocado

baterías de artillería; también están vigiladas las fuerzas de artillería y la pirotecnia militar.

Se han celebrado muchas reuniones por las autoridades, asistiendo siempre Sanjurjo y Ruiz Trillo y el gobernador, recibiendo varias veces a los periodistas y asegurándoles que reinaba tranquilidad.

## Las grandes proezas de la aviación

## La vuelta al mundo en ocho días

Según acaba de comunicarnos por telégrafo nuestro corresponsal, han aterrizado felizmente en el aeródromo norteamericano de Roosevelt-Field, los aviadores Post y Gatty, después de haber llevado a cabo la vuelta al mundo.

En el aeródromo se habían con-

gregado millares de personas que les aclamaron frenéticamente.

Dióles la bienvenida el alcalde de New York, que les felicitó al mismo tiempo en nombre de la ciudad.

Aun cuando de la hazaña ya se ha dado cuenta, importa destacar el vuelo prodigioso, que empezó por batir el récord del Atlántico. Salir de Nueva York, sin grandes preparaciones, en un monoplano, y aterrizar en Moscú a las cuarenta y cuatro horas y cincuenta y cinco minutos de vuelo es un gesto muy americano. O mejor, muy "Lindbergh". Para que resulte aún más yanquilandés, este vuelo ha tenido un empresario: mister Hall, magnate del petróleo.

Post y Gatty han reducido a la mitad el récord del "Conde Zeppelin".

Wiley y Harold, para nombrarlos más familiarmente, salieron de Roosevelt-Field en la mañana del 23, y después de volar veintitrés horas y

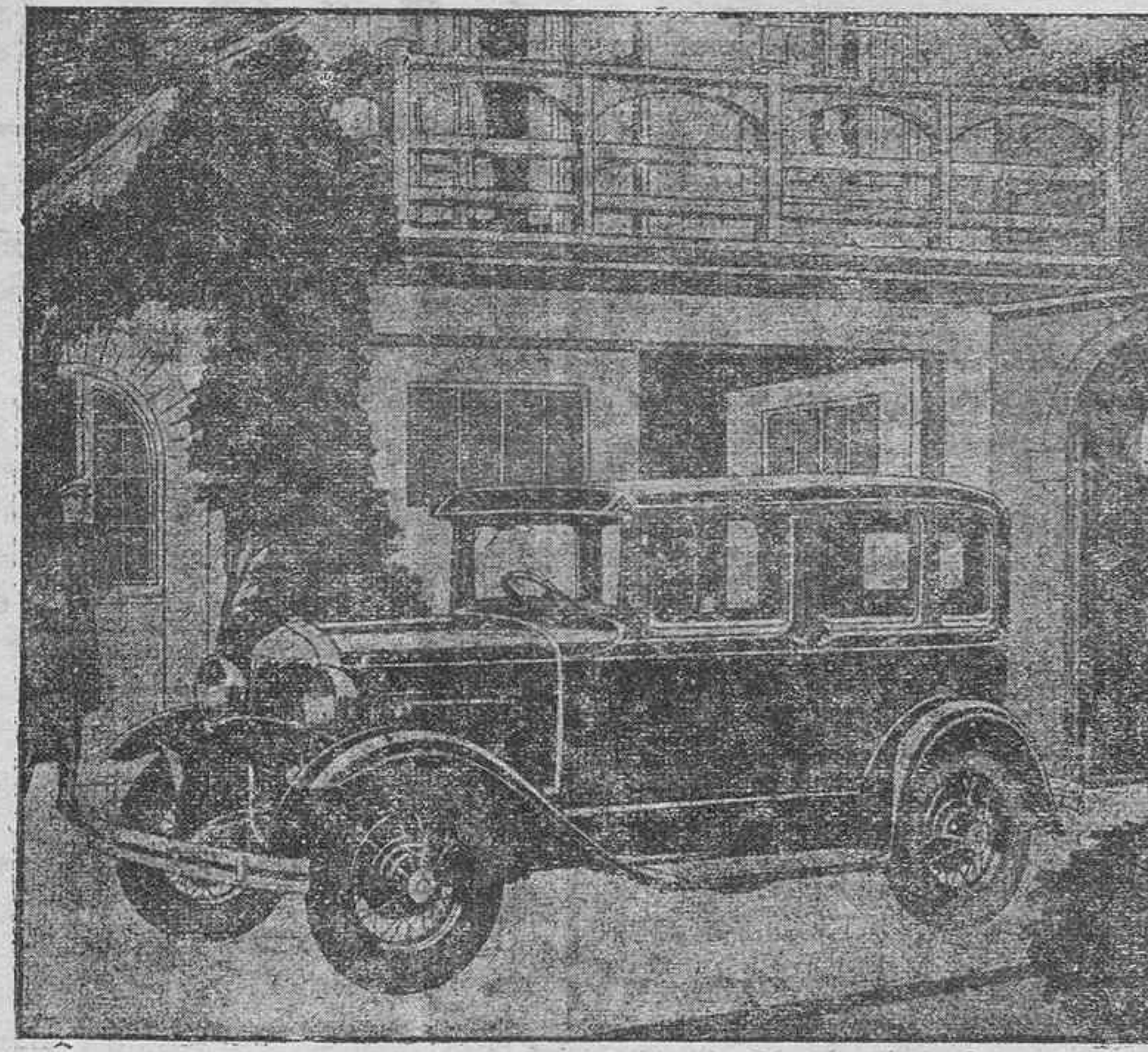
treinta y tres minutos sobre el agua, posaban en el aeródromo de Saeland, de Chéster.

No más de una hora tardaron en reponer sus fuerzas, y salieron para Berlín. De Berlín salen para Moscú, aterrizan en el Aeródromo Central a las diez y siete y cuarenta. Si se suman las horas de vuelo, resulta que desde Nueva York a Moscú han empleado esas cuarenta y cuatro horas y cincuenta y cinco minutos que decimos, luego de demostrar una fuerza física extraordinariamente entrenada.

Y, para colmo, a los 8 días—muy poco más—llegan de nuevo a Roosevelt-Field, después de haber dado la vuelta al mundo.

Y todo ello con esa quietud espiritual americana, enemiga de declaraciones estruendosas y alardes de suficiencia. Modestamente, sin ruido, muy "Lindbergh".

## El Sedán FORD



EN CIUDAD Y EN CARRETERA,  
PIENSE QUE LE SIGUE SIEMPRE EL SERVICIO «FORD»



ENTREGA INMEDIATA EN EL DOMICILIO DEL COMPRADOR, LIBRE DE TODO GASTO. — GRANDES FACILIDADES PARA EL PAGO.

La próxima vez que pase usted frente a nuestro local de exposición, entre a ver este coche. Nos abstendremos de darle ahora una serie de detalles cuyo conjunto constituye lo que se conoce como «calidad FORD». Podríamos hablar de sus características mecánicas, de su sistema de suspensión, del acero inoxidable y el cristal de seguridad que forman parte de su equipo corriente. Y, luego, de su belleza de líneas y colores, de las condiciones de comodidad de la carrocería. Pero nadie como usted para hacerse perfecto cargo. Estamos a su disposición y le esperamos.

Agente Principal en Canarias:  
AMÉRICO L. MENDEZ  
— SANTA CRUZ DE TENERIFE —

## Centro de Enseñanza Tinerfeño-Baleár

El día primero de julio próximo se reanudarán las clases, empezando el curso de verano.

Estudios del Bachillerato. Preparación para alumnos del Magisterio. Peritos mercantiles, agrícolas y Apañadores. Enseñanzas especiales de Taquigrafía, Mecanografía y Dibujo.

En los Centros oficiales de enseñanza (convocatoria de junio), los alumnos del Colegio Tinerfeño-Baleár han obtenido brillantes calificaciones, debidas a su asiduo trabajo y a la labor pedagógica de su excelente profesorado.

## Sociedad Cooperativa de Producción de Tenerife

Esta sociedad saca a concurso la construcción de seis casas en la calle de Enrique Wolfson, de esta capital, con sujeción a los planos y pliegos de condiciones del arquitecto señor Pissaca.

El plazo de admisión de pliegos es hasta las seis de la tarde del día 10 de julio próximo.

La sociedad se reserva el derecho de adjudicar las obras al contratista que más le convenga o rechazar todos los pliegos de no convenirle ninguno de los presentados.

Los planos y pliegos de condiciones pueden examinarse todos los días laborables en la Librería de don Carlos Mayato, sita en la calle de San Francisco número 7.

Santa Cruz de Tenerife, 8 de junio de 1931.—El presidente, Matías del Cas. Valero

## ¡Lea Vd. que le interesa!

## TALLER DE PLANCHADO

Habiendo dejado de pertenecer al taller de planchado de la calle de San Lorenzo, ponemos en conocimiento de nuestra distinguida clientela y del público en general que nos hemos establecido en la calle de Viera y Clavijo, número 20, moderno, donde nos será grato servirles con la prontitud y esmero que de antiguo tenemos acreditado.

No confundir: Viera y Clavijo, 20, (antes Santa Rita).

Gonzalo Delgado  
Cleto Delgado

## «NEGROPOL»

## Pintura negra brillante

Para toda clase de materiales de construcción, tejadillos, chasis de automóviles, tuberías, etc.

Exija siempre la marca NEGROPOL.

# Ofrecemos a Vd.



los 50.000 kilómetros de recorrido más agradables de su vida, conservando en cada uno la sensación de "coche nuevo".

Esta oferta puede parecerle algo exagerada, pero de hecho, Mobiloil ha conservado en muchos casos el motor en perfecto estado durante distancias dobles de las indicadas, sin que haya sido necesario hacer ni un sólo ajuste importante al motor.

Durante los primeros 800 kilómetros no pase de los 40 kilómetros por hora; vacíe el carter y rellene periódicamente con Mobiloil del tipo indicado en nuestro Cuadro de Recomendaciones, y al cabo de los 50.000 kilómetros su motor conservará todavía la agradable sensación de "coche nuevo".

En pruebas por carretera, a grandes velocidades, se ha visto repetidamente que el Mobiloil resiste más y se consume más lentamente que otros aceites. Es un hecho científicamente demostrado que el aceite que dura y resiste más a grandes velocidades, también lubrica mejor en cualquier velocidad.

Mobiloil, el aceite de calidad universalmente escogido, está elaborado por la VACUUM OIL COMPANY, la Compañía más importante y más antigua especializada en lubricantes.



# Mobiloil

Gútese por nuestro Cuadro de Recomendaciones

Para mayor seguridad, compre siempre en latas precintadas y fíjese bien en que el precinto esté intacto.

644 Vacuum Oil Company of Canary Islands S. A. E.

REMEROTECIA MUNICIPAL  
Santa Cruz de Tenerife

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

## MADRID

### La importación de automóviles

Madrid, 4.16.—El decreto modificando los aranceles sobre la importación de automóviles establece que el beneficio oscilará de un quince a un veinte por ciento, con relación a los derechos de la segunda columna del Arancel que rige para los coches similares extranjeros.

Los industriales que deseen acogerse a dicho beneficio lo solicitarán del ministro de Economía, debiendo someterse en todo momento a la intervención administrativa.

### Exportación prohibida

Otro decreto prohíbe la exportación de objetos artísticos, arqueológicos e históricos.

Se permite la enajenación de los mismos dentro de España, comunicándolo al gobernador civil.

El propietario de las obras será responsable de las infracciones y, una vez comprobado el incumplimiento de las disposiciones dictadas, el propietario satisfará el 20 por 100 del precio que se estipule aquella.

### Los ferroviarios despedidos

El ministro de Fomento ha firmado el decreto sobre la readmisión de los ferroviarios despedidos.

Se dispone que las Compañías admitan a los agentes que fueron despedidos por tomar parte en las huelgas, procurando ocuparlos en los cargos y servicios que desempeñaban en la fecha del despido.

Se les reconocerá también el tiempo de permanencia fuera de las Compañías, para los efectos pasivos.

Los casos de duda se resolverán en el plazo de ocho días, por una comisión integrada por representantes de las Compañías y del Gobierno.

### A la Sierra

El ministro de Instrucción pública, don Marcelino Domingo, marchó este mediodía a la Sierra, de donde regresará el lunes.

### Los servicios del Ministerio de la Guerra

En el Ministerio de la Guerra facilitaron copia de un decreto extensísimo, reorganizando los servicios del departamento.

### El general Mola, en libertad

Al mediodía fué puesto en libertad el ex director de Seguridad general Mola, por haberse revocado el auto de prisión.

### La situación en Sevilla

El general Sanjurjo, que ha regresado de Sevilla, ha comunicado a los periodistas que se ha restablecido la tranquilidad en aquella provincia, como consecuencia de las medidas de previsión que se adoptaron.

—Pudo ocurrir algo—añadió el general—, pero, afortunadamente, nada sucedió.

### Sanjurjo renuncia el acta

El general Sanjurjo ha anunciado que continuará en el Ejército y que renunciará el acta de diputado.

### El empréstito al Ayuntamiento de Barcelona

El ministro de Hacienda, al recibir este mediodía a los periodistas, les manifestó que todavía no se ha resuelto el asunto relacionado con la situación de la tesorería del Ayuntamiento de Barcelona, a pesar de los esfuerzos que se han realizado para conseguirlo.

Dijo el señor Prieto que las dificultades con que se tropieza para el empréstito son de carácter estatutario.

Los comisionados barceloneses han reducido su petición de 15 a 10 millones de pesetas; pero aún así no puede hacerse nada.

### Las peticiones de Sevilla

Respecto al gravamen sobre las contribuciones que han solicitado las entidades de Sevilla, dijo el señor Prieto que en el Consejo de ministros celebrado anoche hubo tendencias favorables.

### El horario de la Bolsa

Manifestó también el ministro de Hacienda que a pesar de las protestas del mercado bursátil de Barcelona, por haberse establecido el horario matinal en la Bolsa, éste se mantendrá a toda costa.

### La Conferencia Minera

El ministro del Trabajo ha anunciado que la semana próxima convocará a Conferencia Nacional Minera.

### El régimen de Cooperativas

Mañana se publicará el decreto fijando las normas del régimen de Cooperativas.

### El aviador Franco

Los médicos que asisten a Franco han reconocido nuevamente la fractura que el aviador sufre en la pierna, confirmando que el paciente no podrá reanudar su vida normal antes de un mes.

Se le colocará un escayolado corto, para que pueda mover la rodilla y andar con muletas.

### De elecciones

Hasta la fecha se sabe que se celebrarán elecciones, en segunda vuelta, para los puestos de las minorías, en las siguientes circunscripciones:

En Alicante, un puesto.

En Badajoz, tres.

En Madrid, uno en la capital y dos en la provincia.

En Sevilla, uno en la capital.

### Militares

El Diario Oficial del Ministerio de la Guerra concede el retiro voluntario al coronel de Infantería, don Conrado Martínez Déniz, con el sueldo entero de su empleo en activo.

### Petición de unos candidatos derrotados

Los candidatos derrotados en Sevilla visitaron esta mañana al jefe del Gobierno, entregándole un escrito en el que se pide la anulación de las elecciones celebradas en aquella circunscripción.

El señor Alcalá Zamora contestó a sus visitantes que las Cortes resolverán el asunto.

### A la derecha republicana

El diputado electo por Gerona, señor Ayats, ha ingresado en la derecha liberal republicana.

### En el Consejo de Estado

El ex director de Seguridad, don Carlos Blanco, se posesionó esta mañana de la presidencia del Consejo de Estado.

Le dió posesión el señor Alcalá Zamora.

Durante el acto se cambiaron los discursos de rigor.

### A Miraflores

El señor Alcalá Zamora marchó esta tarde a Miraflores, para pasar el domingo al lado de su familia.

### El escrito de los candidatos derrotados

Ha sido facilitada a la Prensa copia del documento que los candidatos derrotados por Sevilla, entregaron esta mañana al jefe del Gobierno.

Dicen los citados candidatos que si se ha demostrado que Franco y sus amigos no intervinieron en el supuesto complot de Sevilla, las elecciones deben ser anuladas, por haberse falseado la voluntad nacional presentando a Franco y sus amigos como delinquentes de lesa patria.

Protestan, además, de la incoherencia en que se tuvo al aviador Franco, y anuncian que entablarán acciones judiciales contra las autoridades.

### La situación en Melilla

Dicen de Melilla que ha terminado la huelga general, reintegrándose todos los obreros a sus trabajos.

### La credencial de Romanones

La cuarta credencial presentada en el Congreso fué la del conde de Romanones.

### El conflicto de Teléfonos

Los delegados de los Sindicatos de Teléfonos celebraron varias entrevistas con la Dirección de la Compañía.

Se ignora el resultado de las conferencias.

Ante el temor de que la huelga ostallara a media noche se reforzó la vigilancia de la Benemérita en la Central.

### En la Academia de Jurisprudencia

Se ha posesionado la nueva junta de la Academia de Jurisprudencia y Legislación.

Fuó reelegido presidente el señor Alcalá Zamora.

Este pronunció un discurso prometiendo colaborar en las labores de la Academia.

### En la Universidad

El martes se posesionarán de sus cargos el nuevo rector y vicerrector de la Universidad central.

## Provincias

### El ministro de Economía

Barcelona, 4.—En el expreso ha llegado de Madrid el ministro de Economía, señor Nicolau.

### La crisis agrícola

Barcelona, 4.—El gobernador civil recibió a una comisión de patronos y obreros agrícolas del Bajo Llobregat, estudiando la fórmula para resolver la crisis de trabajo en aquellos campos.

### El mitin de Azpeitia

San Sebastián, 4.—El gobernador civil ha negado el permiso para el mitin que los izquierdistas se proponían celebrar mañana en Azpeitia.

### Huelga de panaderos

Sevilla, 4.—Se han declarado en huelga los panaderos de Alcalá de Guadaira.

### El Estatuto de Aragón

Zaragoza, 4.—Se ha pedido al alcalde que proponga la celebración de una Asamblea de Municipios, para redactar el Estatuto de Aragón.

### Incendio

Burgos, 4.—Anoche se declaró un incendio en el cuartel de la Benemérita.

El fuego, que pudo ser sofocado después de grandes trabajos, causó importantes destrozos.

### Huelga solucionada

Córdoba, 4.—Ha sido solucionada, mediante un laudo, la huelga de los metalúrgicos, cesando así el peligro de huelga general, que estaba anunciada para el lunes.

### Petición al ministro de Hacienda

Barcelona, 4.—Los tenedores de valores públicos han enviado un escrito al ministro de Hacienda, pidiéndole que ordene el cierre del Bolsín y disuelva el mercado libre de valores.

### El cese de las Comisiones gestoras

Bilbao, 4.—Los diputados electos por Vascongadas y Navarra han enviado un telegrama al Gobierno pidiendo que cesen las comisiones gestoras y se entregue la administración provincial, en la proporción correspondiente, a las fuerzas políticas del país.

### Maciá no irá al Parlamento

Barcelona, 4.—El consejero de la Generalidad, señor Serra, ha anunciado que el señor Maciá no asistirá a las sesiones de las Cor-

tes Constituyentes, pues no puede abandonar la presidencia del organismo catalán.

El citado consejero, hablando del anteproyecto de Constitución, dijo que había decepcionado a los catalanes, porque en él impera el espíritu unitario.

### Declaraciones de Romanones

San Sebastián, 4.—El conde de Romanones, hablando con varios periodistas acerca de la jornada electoral, les dijo que no le ha dejado satisfecho el sistema empleado, añadiendo que el triunfo de las izquierdas estaba previsto.

Dijo que la labor de las Cortes será izquierdista gubernamental y que el actual Gobierno deba subsistir hasta aprobar la Constitución.

Manifestó también el conde que él se presentará a las Cortes como monárquico, pues a su edad no puede cambiar de casaca.

Contestando a la pregunta que le hizo un periodista dijo que las elecciones no le han costado dinero.

Terminó diciendo que no se agregará a ninguna minoría del Parlamento y que actuará por su propia cuenta.

### Cartero detenido

Barcelona, 4.—Han sido detenidos un cartero llamado José Salas, y otros individuos acusados de retener cheques y objetos procedentes de América.

En el registro practicado en el domicilio del cartero y sus cómplices, la policía se incautó de diversas cantidades.

### El gobernador de Valencia

Valencia, 4.—Se ha posesionado del cargo el nuevo gobernador civil, don Francisco Rubio.

### La situación en Málaga

Málaga, 4.—Esta mañana se reunieron las autoridades, acordando que no proceda levantar el estado de guerra.

### La crisis del trabajo

Ferrol, 4.—Se agudiza la crisis del trabajo. Continúa el despido de obreros en fábricas y talleres.

## Extranjero

### La carrera ciclista

París.—La cuarta etapa de la vuelta ciclista, Brest-Vannes, la ganó el corredor francés Godinat.

### Presentación de credenciales

París.—El nuevo embajador de España, señor Danvila, presentó ayer sus credenciales al presidente Doumer.

Durante la ceremonia se cambiaron los discursos de rúbrica.

### De aviación

Nueva York.—Los aviadores Post y Gatty, que han dado la vuelta al mundo en ocho días, 17 horas y 44 minutos, han superado la marca que hasta ahora detenía el dirigible "Conde Zeppelin", que invirtió 10 días y 4 horas.

## Madrugada

### El Código militar

Madrid, 4.22.—El ministro de Justicia, hablando esta tarde con los periodistas, se congratuló de la adaptación al Código militar de normas procesales de carácter civil, por considerar que así van desapareciendo las situaciones jurídicas de excepción.

### El proyecto de Constitución

El señor Ossorio y Gallardo informó al señor de los Ríos de haber quedado terminado el anteproyecto de Constitución, incluso el estatuto sobre las relaciones entre la Iglesia y el Estado.

### El régimen de la tierra

También le informó de los trabajos que realiza la comisión en-

cargada de estudiar la reforma del régimen de la tierra.

### El problema religioso

El ministro anunció a los periodistas que el problema religioso lo llevará a las Cortes.

### Las elecciones en Galicia

Interrogado don Ramón del Valle Inclán acerca de las elecciones celebradas en Galicia, ha dicho que deben anularse en las cuatro provincias, por haberse realizado bajo la presión del más vergonzoso caciquismo.

### Se habla de un probable Gobierno Lerroux

Al terminar la semana se comprueba que la opinión política ha reaccionado en favor del Sr. Lerroux.

Se cree que el Congreso Socialista rechazará el proyecto de que el partido se encargue del poder, y se mostrará favorable a prestar su apoyo a un Gobierno republicano de izquierdas.

También se cree probable la formación de un Gobierno Lerroux, prescindiendo del apoyo de los socialistas, pero que contará con el concurso de la Acción Republicana, el grupo de Azafia, la derecha liberal republicana y los radicales-socialistas.

Ayer el señor Lerroux confirió en Montemayor con una personalidad apolítica, tratando ampliamente de las perspectivas del porvenir.

### La circulación de billetes

En el Ministerio de Hacienda han facilitado una nota diciendo que el balance del Banco de España, cerrado hoy, arroja un aumento de circulación de billetes de 133 millones de pesetas, en relación con el saldo anterior.

Añade que tal aumento obedece al pago de los cupones y dividendos de vencimiento en julio.

### Las obras en El Escorial

El arquitecto encargado por el Gobierno de dictaminar sobre las condiciones para la construcción del Escorial, para que las Cortes se reúnan allí ha dicho que será preciso emplear medio millón de pesetas en las obras.

### La radio, en el Congreso

Ha comenzado la instalación de la radio en el Congreso de los Diputados.

### La actitud de Sanjurjo

El general Sanjurjo ha confirmado la noticia de que renunciará el acta de diputado por Lugo, porque desea continuar sirviendo lealmente a la patria en las filas del Ejército.

### El público y la libertad del general Mola

Al conocer el público la noticia de que el general Mola había sido puesto en libertad, se congregó, formando nutridos grupos, en la Puerta del Sol.

De los grupos partieron gritos de protesta, siendo necesaria la intervención de los guardias para contener a los más exaltados.

A las siete de la tarde el general Mola ingresó nuevamente en Prisiones militares, donde quedó a disposición del director de Seguridad.

### Se anuncia la huelga de Teléfonos

El señor Casares, que desempeña interinamente la cartera de Gobernación, comunicó esta mañana a los periodistas que había sido oficialmente anunciada la huelga del personal de la Telefónica para el lunes, a las ocho de la mañana.

El acuerdo obedece al hecho de haberse negado la empresa a renovar la suspensión de empleo y sueldo de varios funcionarios que abandonaron sus destinos.

Anunció que el Gobierno había adoptado medidas para garantizar el servicio.

### Incendio en una Iglesia

Dijo también que el gobernador

de Córdoba le comunicaba que se había producido un incendio en la iglesia de Villa del Río, ignorando si el accidente fué fortuito o intencionado.

### Mitin autorizado

El ministro ha autorizado la celebración, en la Coruña, de un mitin de protesta por la quema de los conventos.

### Banquete espontáneo

Comunican de Barcelona que esta tarde se organizó en las Ramblas una manifestación de obreros sin trabajo, que daban vivas a los soviets.

Varios grupos se dirigieron al Hotel Ritz, donde pidieron que les dieran de comer.

Para evitar incidentes la gerencia del hotel hizo entrar a setenta obreros, a los que dió de comer, saliendo éstos después por una puerta reservada.

### Una querrela

Se sabe que el señor Bergamín presentará una querrela, en nombre de un sacerdote, contra determinada autoridad, por un incidente ocurrido en la frontera.

### Los sucesos de Villa del Río

Comunican de Córdoba que en Villa del Río se organizó una manifestación de vecinos, que recorrió las calles dando gritos contra el régimen capitalista.

Los manifestantes incendiaron la iglesia y después intentaron asaltar los comercios.

La fuerza pública dió varias cargas, dispersando a los revoltosos.

El gobernador ha enviado fuerzas de la Benemérita y material de incendios.

En toda la provincia de Córdoba se extiende la huelga de obreros del campo.

### La prisión de Mola

El ministro interino de la Gobernación, refiriéndose a la prisión del general Mola, ha dicho que el criterio del Gobierno que el general Mola sea juzgado por el Parlamento.

### El acta de Sánchez Guerra

Ha sido presentada al Congreso el acta del señor Sánchez Guerra.

### Triunfo de Uzcudun

Comunican de Reno, Estado de Nevada, que se ha verificado el match de boxeo entre Uzcudun y Max Baert.

El encuentro fué concertado a veinte asaltos.

Venció el púgil español por los puntos.

En los primeros round la lucha fué igualada; pero después Uzcudun arrojó en agresividad, haciendo sangrar a su adversario.

Este recurrió a procedimientos sucios, siendo amonestado.

En los últimos asaltos dominó completamente Paulino, valiéndole esto un fallo favorable.

## Últimas noticias

### Fallecimiento

Roma, 4.—Ha fallecido el duque de Aosta.

El duque de Aosta era hijo del rey Amadeo de Saboya.

Tenía 62 años de edad.

### El viaje del zeppelin

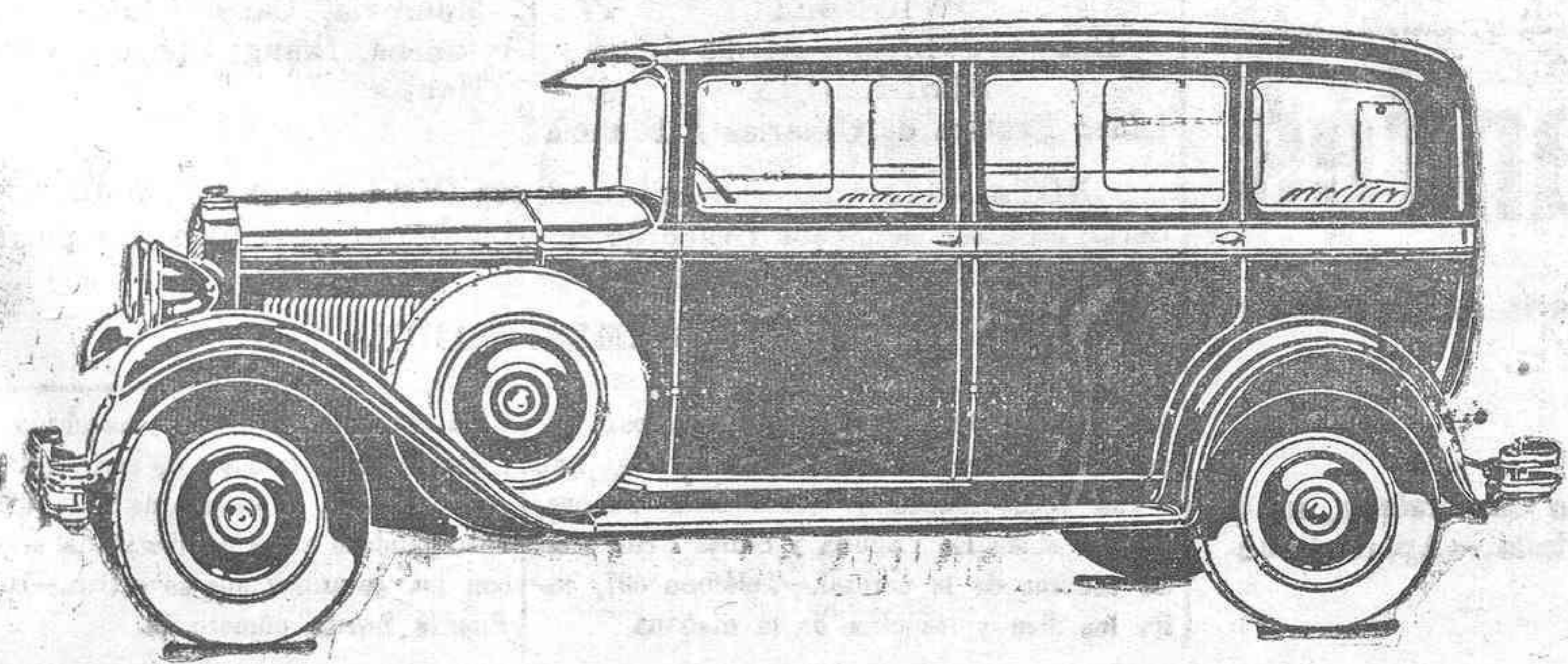
Berlin, 4.—El dirigible "Conde de Zeppelin" emprenderá el 25 del actual su anunciado vuelo a las regiones árticas.

## La gran novedad del día

LA MASCOTA en sus cigarrillos OLD-RAID, A B C y MASCOTA de 0'30, ha empezado a poner una nueva colección con el retrato y la biografía de los prohombres de nuestra República.

De mucha actualidad y digna de reunirse y conservarse como recuerdo histórico.

Diego Moreno Miranda



VEA  
FIAT

EN EL  
Salón Exposición  
los nuevos modelos  
los 514

Lo más elegante y económico que ha venido a Canarias.

Alberto Camacho

Dr. COMENGE, NUMERO 11, SANTA CRUZ DE TENERIFE



# VIDA MARITIMA



**Servicio frutero  
semanal para  
Hamburgo  
y Bremen**



y con trasbordo para Copenhague, Stockholm, Oslo, etc.

**SALIDAS DEL MES DE JULIO DE 1931**

|                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| Viernes, 3.—Vapor OROTAVA    | Norddeutscher Lloyd    |
| Viernes, 10.—Vapor TENERIFE  | Norddeutscher Lloyd    |
| Viernes, 17.—Vapor RIO BRAVO | Norddeutscher Lloyd    |
| Viernes, 24.—Vapor CEUTA     | Compañía Oldenburguesa |
| Viernes, 31.—Vapor OROTAVA   | Compañía Oldenburguesa |

**AGENCIA**  
Oldenburg-Portugiesische  
Dampfschiff-Rhederei  
JACOB AHLERS

**AGENCIA**  
Norddeutscher Lloyd  
Servicio frutero  
MANUEL CRUZ

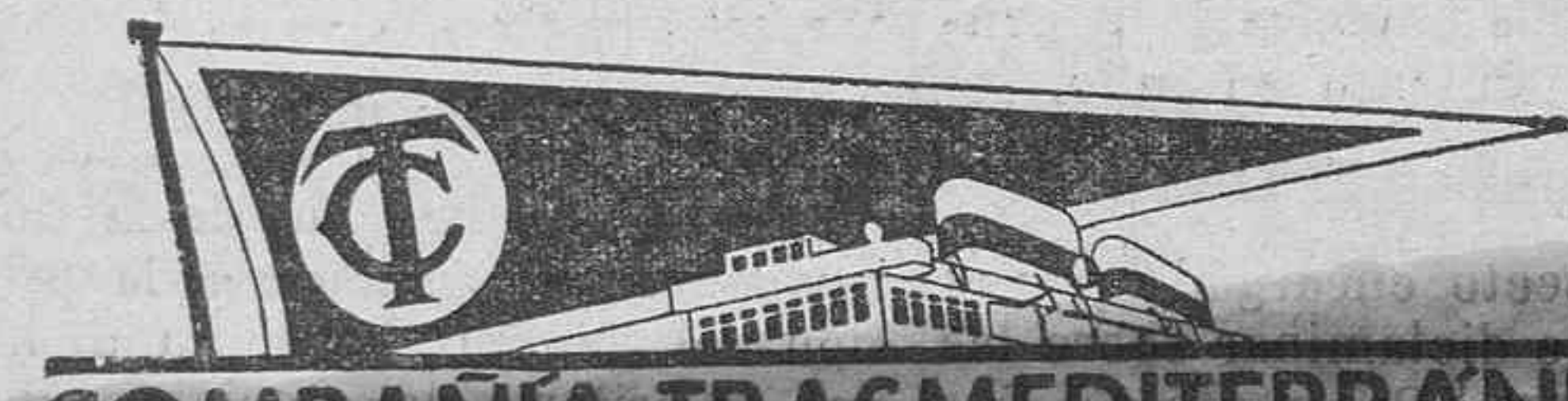
Marina, 31.—Teléfono núm. 1.100. San José, 10.—Teléfono núm. 1.100.

## Compañía Transatlántica de Barcelona

(Antes A. López)  
Puerto de Santa Cruz de Tenerife  
SERVICIO DEL MES DE JULIO DE 1931

| Día de salida y nombre del vapor | Destino                                                              |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Día 10.—Argentina                | Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.                              |
| Día 15.—Uruguay                  | Cádiz y Barcelona.                                                   |
| Día 1.—Juan Sebastián Elcano     | Puerto Rico, La Guaira, Puerto Cabello, Curacao, Sabanailla y Colón. |
| Día 28.—Manuel Calvo             | Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y Nueva York.       |

Los Consignatarios: Viuda e Hijos de Juan La-Roche.—Alfonso XIII, 35.



Madrid: Pza. de las Cortes, 6.—Barcelona: Vía Layetana, 3.  
Línea Semanal Gran Expreso  
El sábado, día 4, a las 9 horas, saldrá para Cádiz la moderna motonave

**CIUDAD DE SEVILLA**

Salida de Cádiz directo para Barcelona el lunes a las 18 horas.  
Espléndidos camarotes de primera, segunda y tercera clase.  
Departamentos de lujo con salón, dormitorio dos camas y cuartos de baño. Camarotes individuales. Capilla. Peluquería. Bar. Salón de Música. Pabellón. Amplias cubiertas y veranda.

Para informes y pasajes: MANUEL CRUZ.—San José, 10.



**Servicio quincenal  
entre Casablanca  
y Canarias**

Salidas de Casablanca para este puerto

**Julio:** Día 4.—Vapor TENERIFE  
Día 18.—Vapor CEUTA

Nota.—Estos buques admiten carga de Mazagán.

Para mas informes, dirigirse a  
JACOB AHLERS.—TENERIFE H. G. SMITH & Cia.—Casablanca.—  
Marina número 31.—Teléfono 1140-41 Boite Postale, 420.

## Alvaro Rodríguez López

Servicio fijo semanal para los puertos de LAS PALMAS, NORTE y SUR DE TENERIFE e islas de la GOMERA y PALMA, por los vapores

**“Sancho II”, “Santa Ursula”, “San Cristobal” y “San Isidro”**

Para inform. MARINA, 10. Teléfonos, 278, 80 y 821.

## Carbón de brezo

El almacén de calzado “La Bandera Blanca” participa a su distinguida clientela y al público en general, que actualmente posee los mejores carbones vegetales que se producen en esta isla, contando con cantidad suficiente para admitir contratos con clientes fijos, dándoles precios especialmente bajos hasta fin de marzo del año próximo.

No confundirse: “La Bandera Blanca”, Alfonso XIII, número 81.—Teléfono 369.—Pedro Martín Dorta.

## CLASES

De Ciencias y Letras, primera y segunda enseñanza.

Dará razón: Alvaro Alvarez Hernández, en la Cuesta, número 54.

## LA FLOR

El mejor cigarrillo granulado que se fuma en esta provincia.

EL UNICO elaborado con picaduras preparadas por la fábrica de Goner, Competidora y Henry Clay, de La Habana, como puede demostrarse documentalmente a quien lo desee.

Pida usted en todas partes los cigarrillos granulados de “LA FLOR”, de Angel Carrillo.

## Solo para hombres

Los hombres de todas las clases sociales deben tener presente que la primera y única casa del archipiélago que se dedica solo y exclusivamente a la venta de artículos de moda para caballeros, es la Camisería LONDRES, Norte, 21.

# Itinerarios de la Cía. Trasmediterránea Barcelona

## Servicios Península y Fernando Poo

ITINERARIO DEL MES DE JULIO DE 1931

| DÍAS | ENTRADAS VAPORES     | DÍA Y HORA        | SALIDAS DESTINOS                                      |
|------|----------------------|-------------------|-------------------------------------------------------|
| 2.—  | NAVARRA              | 2.—               | 20—Cádiz y Sevilla.                                   |
| 3.—  | CIUDAD DE SEVILLA    | 4.—               | 9—Cádiz y Barcelona.                                  |
| 5.—  | ISLA DE TENERIFE     | 7.—               | 12—Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona. |
| 9.—  | TORDERA              | 9.—               | 24—Barcelona                                          |
| 10.— | CIUDAD DE CADIZ      | 11.—              | 9—Cádiz y Barcelona                                   |
| 11.— | ROMEU                | 13.—              | 24—Las Palmas, Cádiz y Norte de España                |
| 16.— | NAVARRA              | 16.—              | 20—Sevilla                                            |
| 17.— | CIUDAD DE SEVILLA    | 18.—              | 9—Cádiz y Barcelona                                   |
| 19.— | ISLA DE GRAN CANARIA | 21.—              | 12—Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona. |
| 23.— | LEGAZPI              | 24.—              | 10—Fernando Poo y escalas                             |
| 23.— | UN VAPOR             | 23.—              | 24—Barcelona                                          |
| 24.— | CIUDAD DE CADIZ      | 25.—              | 9—Cádiz y Barcelona                                   |
| 25.— | ESCOLANO             | 27.—              | 24—Las Palmas, Cádiz y Norte de España.               |
| 29.— | TEIDE                | 30.—              | 10—Las Palmas, escalas y Barcelona.                   |
| 31.— | CIUDAD DE SEVILLA    | 1 Julio, a las 9, | para Cádiz y Barcelona.                               |

Se admiten en ambos servicios pasajeros de primera, segunda y tercera para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes la víspera de su salida.

Para mayor comodidad de los señores viajeros, se les facilitan billetes ferroviarios, haciéndose la reserva de habitaciones en los hoteles, y, avanzando con ocho días de anticipación, se les tendrán preparados los billetes kilométricos a su llegada a Cádiz.

Los despachos para embarque de carga y frutos deben estar presentados en la Agencia hasta 12 horas antes de la fijada para su salida, excepción hecha de los buques que salen a las nueve de la mañana cuyos despachos deberán estar presentados antes de las cuatro de la tarde de la víspera.

La carga y fruta deben estar al costado del buque seis horas antes de su salida, y para los que salen a las nueve de la mañana deben estarlo antes de las doce de la noche, pues toda la que llegue después de dichas horas no podrá ser admitida.

PARA TODA CLASE DE INFORMES

DIRIGIRSE A SU AGENTE:

**MANUEL CRUZ**

Calle de San José, núm. 8.—Teléfonos 1100-1101; Oficinas — 524; Caseta,



## Yeoward Line

Salidas de vapores durante el mes de Julio de 1931

**PARA LIVERPOOL**

Día 4.—Vapor ALCA  
Día 11.—Vapor AVOCETA  
Día 15.—Vapor ARDEOLA  
Día 18.—Vapor ALONDRA  
Día 25.—Vapor AGUILA

Estos vapores tienen hueco disponible para frutos, y reúnen las mejores condiciones en su sollados y bodegas para el transporte de los mismos.

Admitimos pasajeros en primera clase para Liverpool.

Tarifas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario RICHARD J. YEOWARD, sucesor de Yeoward Brothers, Marina, número 43. Teléfono número 298.



## OCEANIA

Compañía Yugoslava de Navegación

Línea mensual Adriático-Argelia-Marruecos-Canarias

Salidas del Adriático, Orán y Casablanca y llegada a Las Palmas: SUD.—30 de junio; 10 de julio; 25 de julio; 28 de julio.

VILA.—15 de julio; 25 de julio; 9 de agosto; 12 de agosto.

SAVA.—20 de agosto; 1 septiembre; 7 septiembre; 10 septiembre.

Salidas de Tenerife y Las Palmas para Casablanca, Orán, Trieste y Susak

SUD, 8 agosto.

VILA, 20 agosto.

SAVA, 20 septiembre.

Agente: B. SIROLA.

Eduardo Cobián, 8.—Santa Cruz de Tenerife.



## SERVICIO FRUTERO DE LA

## “LINEA PINILLOS”

SERVICIO RAPIDO Y SEMANAL CON NUEVOS BUQUES A MOTOR, EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

**Canarias-Marsella-Casablanca**

**SALIDAS DEL MES DE JULIO DE 1931**

Miércoles, 1.—Motor-correo SIL. Para Marsella y Génova.  
Miércoles, 8.—vapor-correo DUERO. Para Marsella y Génova.  
Miércoles, 15.—Motor-correo EBRO. Para Marsella y Génova.  
Miércoles, 22.—Motor-correo SIL. Para Marsella y Génova.  
Miércoles, 29.—Vapor-correo DUERO. Para Marsella y Génova.

**Salidas de Casablanca para Canarias, todos los sábados.**

NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las cinco de la tarde del día de salida; no pudiéndose admitir carga alguna en el muelle después de las ocho de la noche del referido día.

En los viajes de retorno hacen escalas en Génova, Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conducen para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasbordará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso aquellas cuyo despacho de aduanas debe efectuarse en Marsella.

ANTONIO LEDESMA (Agente) Oficinas: Marina, 21.

# Lloyd Real Holandés

(ROYAL HOLLAND LLOYD)

Línea de vapores de pasaje con salidas fijas del Puerto de Las Palmas

— VAPORES DE PASAJE —

Estos vapores admiten pasajes de emigrantes.

Para informes sobre los mismos, dirigirse a Fernando Cambreling, en la oficina de la Compañía Carbonera de Las Palmas, Limitada.—Apartado número 106.—LAS PALMAS. Dirección telegráfica: REALLOYD Las Palmas.

## Servicio interinsular

SALIDAS DE TENERIFE DURANTE EL MES DE JULIO DE 1931

Para Palma, Valverde, San Sebastián: los días 5 y 19 a las 8 de la noche.

Palma, San Sebastián, Valverde: los días 12 y 26, a las 8 de la noche.  
Santa Cruz Palma: los días 1, 8, 15, 22 y 29, a las 8 de la noche.  
Abona, Médano, Abrigos, Cristianos, Adeje, Guía, San Sebastián, Hermigua, Agulo, V. G. Rey: los días 1, 8, 15, 22 y 29, a las tres de la mañana.

Las Palmas, Arrecife, G. Tarajal, Puerto Cabras: los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 11 de la mañana.

Las Palmas, G. Tarajal, Puerto Cabras, Arrecife: los días 3, 10, 17, 24 y 31 a las 12 de la noche.

San Sebastián, Valverde: los días 8 y 22 a las 12 de la noche.  
Valverde, Golfo, San Sebastián: el día 15 a las ocho de la noche.  
Valverde, Restinga, San Sebastián: los días 1 y 29 a las 8 de la noche.  
Las Palmas, Cabo Juby, Río Oro, Cabo Blanco: los días 2, 16 y 30 a las 12 de la noche.

Sardina, Las Nieves, San Nicolás, Mogan, Arguineguín, Maspalomas, Las Palmas, Gran Tarajal, Pozo Negro, Puerto Cabras, Tiñoso, Arrecife, Arrieta: los días 2, 16 y 30 a las 12 de la noche.

Las Palmas, Sardina, Las Nieves, San Nicolás: los días 9 y 23 a las 12 de la noche.

Orotava, Icod, Garachico, Palma, Sauces, Tazacorte: los días 11 y 25 a las 12 de la noche.

Estos servicios serán prestados por los siguientes buques de la flota:

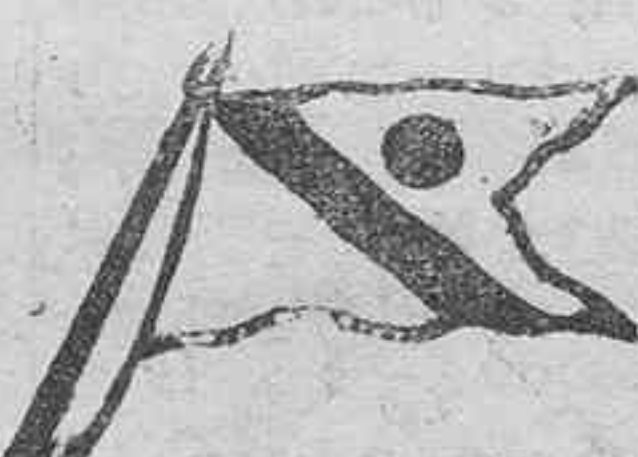
REINA VICTORIA, VIERA Y CLAVIJO, LA PALMA, LEON Y CASTILLO, FUERTEVENTURA, LANZAROTE Y GOMERA.

Todos estos buques están dotados de todo confort para el transporte de pasaje en las mejores condiciones.

Comunicaciones entre Tenerife y Las Palmas.—Salidas de Tenerife: Todos los domingos, lunes, jueves, viernes y sábados, a las 24 horas. Todos los martes y viernes, a las 12 h. y todos los miércoles a las 11 h.

Salidas de Las Palmas: Todos los domingos, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados, a las 24 horas. Todos los miércoles, a las 14 horas.

Calle de San José, núm. 8.—Teléfonos 1100-1101; Oficinas — 524; Caseta,



## Fred. Olsen Line

LÍNEA DE VAPORES FRUTEROS

SALIDAS DEL MES DE JULIO DE 1931

**SERVICIO A LONDRES**

Día 1.—Vapor SAN MATEO.  
Día 6.—Vapor SAN JOSE.  
Día 15.—Vapor BUENAVISTA.  
Día 22.—Vapor SAN ANDRES.  
Día 29.—Vapor BUENAVISTA.

**SERVICIO A BURDEOS Y NANTES**

Día 7.—Vapor SAN ANDRES.  
Día 14.—Vapor BRAVO I.  
Día 21.—Vapor SAN MATEO.  
Día 28.—Vapor SAN JOSE.

**SERVICIO A DIEPPE**

Día 3.—Vapor BAJAMAR.  
Día 6.—Vapor SAN CARLOS.  
Día 10.—Vapor BANADEROS.  
Día 13.—Vapor BURGOS.  
Día 17.—Vapor BAJAMAR.  
Día 20.—Vapor SARDINIA.  
Día 24.—Vapor BANADEROS.  
Día 27.—Vapor SAN CARLOS.  
Día 31.—Vapor BAJAMAR.

ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

Carretera de San Andrés, junto al Club Náutico. Teléfonos, 80, 298, 351.



## JACOB AHLERS

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapores que se esperan durante el mes de julio de 1931

| Nombre de los vapores y Compañías—Salidas     | Destinos                                                                                |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| WESSER 1                                      | Lisboa, Vigo y Bremen.                                                                  |
| Norddeutscher Lloyd                           |                                                                                         |
| CORDELIA 8                                    | Nantes.                                                                                 |
| Línea Frutera de Canarias a Francia           |                                                                                         |
| WATUSSI 8                                     | Lobito, Walflshbay, Cape Town, regreso por el Canal de Suez.                            |
| Deutsche Ost-Afrika Linie                     |                                                                                         |
| TENERIFE 10                                   | Hamburgo y Bremen.                                                                      |
| Oldenburg Portugiesische Dampfschiff-Rhederei |                                                                                         |
| DESDEMONA 10                                  | Nantes.                                                                                 |
| Línea Frutera de Canarias a Francia           |                                                                                         |
| WAHEHE 17                                     | Freetown, Monrovia, Accra, Victoria, Santa Isabel de Fernando Poo, Duala, Kribi y Tiko. |
| Woermann Linie                                |                                                                                         |
| WAMERU 17                                     | Sao Vicente de Cabo Verde, Bissau, Lobito, Boma y Matadi.                               |
| Woermann Linie                                |                                                                                         |
| EIDER 17                                      | Nantes.                                                                                 |
| Línea Frutera de Canarias a Francia           |                                                                                         |
| WADAI 21                                      | Southampton, Boulogne sur mer y Hamburgo.                                               |
| Woermann Linie                                |                                                                                         |
| CEUTA 24                                      | Hamburgo y Bremen.                                                                      |
| Oldenburg Portugiesische Dampfschiff-Rhederei |                                                                                         |
| CORDELIA 24                                   | Nantes.                                                                                 |
| Línea Frutera de Canarias a Francia           |                                                                                         |
| YORCK 26                                      | Vigo, Gijón, Boulogne sur Mer y Bremen.                                                 |
| Norddeutscher Lloyd                           |                                                                                         |
| WIGBERT 27                                    | Monrovia, Cape Coast, Saltpond, Winneba, Ikang, Opobo y Victoria.                       |
| Hamburg Bremer Afrika Linie                   |                                                                                         |
| DESDEMONA 31                                  | Nantes.                                                                                 |
| Línea Frutera de Canarias a Francia           |                                                                                         |

NOTA.—Los vapores de la Oldenburg-Portugiesische Dampfschiff-Rhederei, admiten carga con trasbordo en Hamburgo para todos los puertos de Dinamarca, Suecia y Noruega.

INFORMES: MARINA, 27

SE DESEA ALQUILAR una casa para familia extranjera. Casa independiente, que reúna comodidades y condiciones buenas, situada entre La Laguna y Santa Cruz o en las afueras de la capital.—Teléfono 697, entre los diez y las once de la mañana.

CEBOLLINO ROSADO, cosechado en la mejor zona de esta capital, en el corriente año, se venden de 900 a 400 libras, entregándose antes del día 25 del actual mes con las garantías que se exigen.—Informes: Puente Zurita número 19.